

06/2011

WOLU
mag.be

MENSUEL DE L'INFORMATION À WOLUWE-SAINTE-PIERRE
MAANDELIJKSE INFORMATIE TE SINT-PIETERS-WOLUWE



3^E DE WOLUFESTIVAL

MONTMARTRE

A STE-ALIX / TE STE-ALEIDIS



Sorimo

REAL ESTATE



WSP : Villa 450 m² sur 24 ares, piscine, 5 ch, vastes réceptions, espace loft. Réf 133/8527



WSP : App NEUFS +/- 300 m², 4 ch, 3 SDB, gdes terrasses, haut standing. Régime TVA. Réf 133/7585



WSP : Quartier prisé, villa 3 fac +/- 280 m² avec jardin paysagé 9 ares, 5 à 7 ch. Garage 2 voit. Réf 133/8494



WSP : Quartier Gd-Champs, maison récente +/- 230 m², jardin sud, 5ch, SDB,SDD. Réf 133/8492

SORIMO BRUXELLES : 02/772.80.20

WWW.SORIMO.BE - INTHAS@SORIMO.BE

Nous recherchons activement des biens de qualité pour clients en attente.

Magazine d'information locale de Woluwe-Saint-Pierre édité à 22.000 exemplaires par l'asbl Wolugraphic, distribué gratuitement dans toutes les boîtes-aux-lettres de Woluwe-Saint-Pierre.

Informatief magazine van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, uitgegeven op 22.000 exemplaren door de vzw Wolugraphic en gratis verdeeld in alle brievenbussen van Sint-Pieters-Woluwe.

Wolumag respecte la charte rédactionnelle cosignée par tous les élus de la commune. Elle peut être consultée sur le site www.wolumag.info. Les articles signés n'engagent la responsabilité que de leurs auteurs.

Wolumag respecteert het redactioneel charter dat door alle verkozenen van de gemeente ondertekend werd. Het charter kan geraadpleegd worden op de website www.wolumag.info. De verantwoordelijkheid voor de ondertekende bijdragen berust bij de auteur(s).

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever :
Claude Carels- T.0477 47 89 34
Administrateur-Délégué – Afgevaardigde beheerder
Avenue Charles Thielemanslaan 93 – Bruxelles / Brussel
Email: claudio.carels@skynet.be
TVA/BTW Wolugraphic: 424 772 304

Publicité :
Advertenties

Worldwidecom - P. Molitor
Av. Louis Jasminlaan 112
1150 Bruxelles / Brussel
GSM : 0475/306.439 - Fax 02/762.93.47
Email: pub@wolumag.info

Rédaction / redactie : wolu.mag@woluwe1150.irisnet.be

Ont contribué à ce numéro / Hebben meegewerkt aan dit nummer :
Stéphane Buyle, Anne Deltombe, Claire Derely, Marie-Jeanne De Wals, Marc Dupont, Bachir El Ahmadi El, Pierre Falkenback, Muriel Frisque, Marie-Christine Gevart, Jourik Ghysels, Daniel Lagase, Elisabeth Moens, Pierre-Yves Romain, Pierre Simon, Alexandra Snoeck, Dolores Somma, Patricia Vandenthoren.

Layout & Mise en page
Sandrine van Ysendyck - Maverick - svy@maverick-media.eu

Photos / foto's :
Renaud Ben Lakhal, Lucie Bevilacqua, Thierry Dauwe, Arnaud Delaite, Henri Mottart, Jean-Claude Van Oerle, Hyun Verwilghen, ©Photo Miss Woluwe.

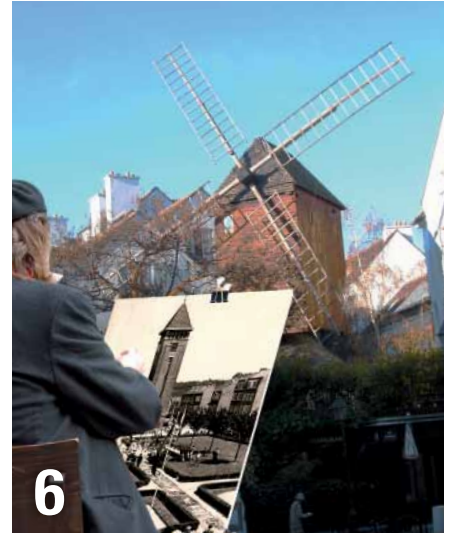
AU SOMMAIRE DE VOTRE MAGAZINE

JUIN 2011



Ce logo indique qu'un diaporama est en ligne sur www.wolumag.be

LE BILLET DU BOURGMESTRE	4-5
INTERVIEW VAN DE BURGEMEESTER WILLEM DRAPS	
DOSSIER DU MOIS – DOSSIER VAN DE MAAND	6-9
RÉSULTATS DU SONDAGE	11
PRÈS DE CHEZ VOUS	12-15
BON À SAVOIR	17
LA POLICE À VOTRE SERVICE – DE POLITIE TOT UW DIENST	19
ENVIRONNEMENT	21
AGENDA 21	22-23
LE MAG DES JEUNES	25
CONSEIL COMMUNAL	26
UN WOLUSAMPÉTRUSIEN À L'HONNEUR: JULIEN VREBOS	27
ILS ONT CÉLÉBRÉ LEURS NOCES DE....	28
WOLURAMA	29-34
RENDEZ-VOUS	36-38
AGENDA	39
LES CENTRES COMMUNAUTAIRES	40-41
GEMEENSCHAPSCENTRUM KONTAKT	42
LA MÉDIATHÈQUE	43
CONCOURS	44
HIER ET AUJOURD'HUI	45
WOLUJEUX/WOLUSPELLETJES	47
LES ÉCHEVINS ET LE PRÉSIDENT DU CPAS EN DIRECT	
DE SCHEPENEN EN DE VOORZITTER VAN HET OCMW AAN HET WOORD	
Serge de Patoul: De Robin des Bois à Robin le Picsou	49
Damien De Keyser: Paroisses en fête	51
Anne-Charlotte d'Ursel: Juin le mois des fraises et des examens	53
Jean-Claude Laes: Bienvenue à la piscine	55
Béatrice de Spirlet: Monsieur André Lemort	57
Anne-Marie Claeys: Cycle de conférences «soutien à la parentalité»	59
Carla Dejonghe: Nieuw theaterseizoen	61
Philippe van Cranem: La culture à tarifs préférentiels	63
Dominique Harmel: www.info1150.be	65
VOS CONSEILLERS S'EXPRIMENT - UW RAADSLEDEN AAN HET WOORD	
Caroline Persoons et Carine Kolchory: Opération « Bonjour »	67
Benoît Cerexhe: Soleil et convivialité	69
Michel Legros: Prendre le temps!	69
Pascal Lefèvre: "Génocide contre les Tutsis"	71
Emmanuel Degrez: Je ne vous mens pas	73





NEEN TEGEN DE TERUGKEER VAN HET VLIEGTUIGLAWAAI

Onze gemeente neemt – samen met de bewonersverenigingen en de andere betrokken gemeenten – al jarenlang actief deel aan de verschillende acties die de beperking en een betere spreiding van de geluidsoverlast in de buurt van de nationale luchthaven eisen.

Ondanks het feit dat de luchthaven niet verplaatst kan worden, en dat we niet tegelijkertijd de hoofdstad van Europa én afgesloten van de wereld kunnen zijn, hebben we de voorbije jaren een aantal verbeteringen kunnen opmerken:

- vermindering van het aantal nachtvluchten (onder meer te wijten aan het vertrek van de DHL-hub naar Leipzig)
- terugkeer naar een objectievere spreiding van het luchtverkeer over de verschillende banen, waarbij het systematische gebruik van baan 02 voor de landing uitgesloten werd (beslissing van de federale regering van 26/02/2010).

De regels voor het gebruik van de landingsbaan 02 moeten gerespecteerd worden !

Bovendien heeft de Raad van State de bevoegdheid van het Brussels Gewest bevestigd waardoor die het arrest-Gosuïn van 27/V/99 kan laten toepassen, en bereidt het Europees Gerechtshof zich voor om dezelfde houding aan te nemen, als ze tenminste het advies van haar advocaat-generaal volgt.

Dat zou de Brusselse regering elk excuus ontnemen **om de zware boetes – voorzien voor vluchten die de toegestane geluidsnormen en tijdsblokken overschrijden – niet toe te passen.**

Het onafhankelijk controleorgaan, waarover nochtans al een principiële akkoord bestaat, moet echter nog geïnstalleerd worden. **Toch is de situatie er de laatste maanden opnieuw zwaar op achteruit gegaan, vooral voor de inwoners van de**

wijken Mooi-Bos en Stokkel, door een nieuw, intensief en vaak onnodig gebruik van baan 02.

De landingen 's nachts op baan 02 genereren een geluidsniveau dat het dubbele benadert van de drempel zoals die door de WGO (Wereldgezondheidsorganisatie) werd vastgelegd. Dat aantal landingen is fors toegenomen, en iedereen weet hoezeer herhaaldelijke verstoringen van de slaap ernstige gevolgen kunnen hebben voor de gezondheid.

Door deze nieuwe inbreuk op ons milieu en door de afwezigheid van een federale regering met volle bevoegdheid, heb ik besloten om samen met mijn collega's uit de naburige betrokken gemeenten nieuwe acties op poten te zetten die de bevoegde personen moeten aanzetten om de genomen beslissingen en de normen van kracht te respecteren.

Wat inzake milieu en gezondheid mogelijk is in andere grote Europese luchthavens moet dat ook zijn in Brussel.

We moeten deze strijd voortzetten.

Uw burgemeester,

WILLEM DRAPS

PERMANENTIE

De Burgemeester Willem Draps ontvangt de inwoners, die het wensen elke donderdag van 17 tot 19u. Gelieve voorafgang te verwittigen op nummer 02/773 06 12
Gemeentehuis / 1ste verdieping / Ch. Thielemanslaan 93
wdraps@woluwe1150.irisnet.be

NON AU RETOUR DES BRUITS D'AVIONS



Depuis des années, notre commune participe activement, avec les associations de défense des riverains et les autres communes concernées, aux différentes actions exigeant une limitation et une répartition plus équitable des nuisances liées au trafic aérien à proximité de l'aéroport national.

A défaut de pouvoir déplacer l'aéroport et conscient du fait que l'on ne peut vouloir être à la fois la capitale de l'Europe et être coupé du monde, certaines améliorations avaient toutefois pu être enregistrées au cours des deux dernières années :

- réduction des vols de nuit (due entre autres au départ pour Leipzig du hub de DHL)
- retour à une répartition plus objective du trafic entre les différentes pistes excluant notamment une utilisation systématique de la piste 02 à l'atterrissage (décision du Gouvernement fédéral du 26/2/2010).

Faisons respecter les règles d'utilisation de la piste 02!

Par ailleurs, le Conseil d'Etat a confirmé la compétence de la Région bruxelloise pour faire appliquer l'arrêté Gosuin du 27/05/99 sur les normes de bruit aérien et la Cour européenne de Justice s'apprête à aller dans le même sens si l'on se réfère à l'avis de son avocat général qui vient d'être déposé.

Ceci ôterait toute excuse au Gouvernement bruxellois pour ne pas **appliquer les lourdes amendes prévues pour les avions dépassant les niveaux sonores ou les plages horaires autorisées**. Il faudra cependant encore mettre en place l'or-

ganisme indépendant de contrôle dont le principe a pourtant été décidé. Cependant, **ces derniers mois, la situation s'est à nouveau fortement dégradée, principalement pour les habitants des quartiers de Joli-Bois et de Stockel suite à une nouvelle utilisation intensive et rarement justifiée de la piste 02.**

Le nombre d'atterrissages de nuit par la 02 générant un niveau sonore qui approche le double du seuil prévu par l'Organisation Mondiale de la Santé est en forte hausse et chacun sait combien les perturbations répétées du sommeil d'une personne endormie peuvent avoir de graves conséquences sur son état de santé.

Face à cette nouvelle dégradation de notre environnement et en l'absence de Gouvernement fédéral de plein exercice, **j'ai décidé d'entreprendre avec mes collègues des communes voisines concernées, de nouvelles actions** afin de faire respecter par ceux qui ont la charge de la gestion du trafic aérien les décisions prises pour privilégier l'utilisation des pistes les plus sûres et les normes de bruit en vigueur.

En matière d'environnement et de santé, ce qui est possible dans d'autres grands aéroports européens doit l'être également à Bruxelles.

Nous nous devons de continuer ce combat.

Votre bourgmestre

WILLEM DRAPS

A VOTRE ÉCOUTE

Le Bourgmestre Willem Draps, reçoit tous les jeudis de 17h à 19h, tous les habitants qui le souhaitent. Merci de s'annoncer au préalable au 02/773 06 12
Hôtel communal / 1^{er} étage / av. Ch. Thielemans 93
wdraps@woluwe1150.irisnet.be



3^{ème} WOLUFESTIVAL: «MONTMARTRE À SAINTE-ALIX» LES 16, 17 ET 18 JUIN 2011

Pour le désormais traditionnel Wolufestival, Montmartre prend ses quartiers à Joli-Bois, plus précisément au parvis Ste-Alix, l'espace de trois jours de festivités, de musique et de bonne humeur. L'asbl Wolu-Animation, organisatrice de l'évènement, a fait très fort, puisqu'elle a fait reconstruire un **Moulin de la Galette**, qui trônera sur la place! Ambiance garantie!

Pour rappel, le Wolufestival, qui a remplacé le bal du bourgmestre, se veut une grande fête populaire rassembleuse et gratuite, qui chaque année permet de mettre à l'honneur un quartier différent de la commune.

La 1^{ère} édition du Wolufestival s'est tenue en mai 2009, à Stockel, et avait pour thème le centenaire de l'arrivée du tram à la place Dumon. Un véritable succès de foule!

Le 2^{ème} Wolufestival, organisé au Chant d'Oiseau en mai 2010, était placé sous le soleil de l'Italie prétexte à quantité d'animations sympathiques (marché de produits du terroir, Commedia dell'

Arte...), sans oublier le brillantissime récital d'opéra et de bel canto, ainsi que le concert de la célèbre Chorale Scala, qui avaient fait vibrer le public, nombreux et enthousiaste, rassemblé pour l'occasion dans l'église des Franciscains!

Pour ce 3^{ème} Wolufestival, les projecteurs se braquent sur Joli-Bois et le parvis Sainte-Alix, **dont l'église** célèbre cette année son **75^{ème} anniversaire**.

LES ARTISTES LOCAUX À L'HONNEUR

Comme à Montmartre, l'esprit de village domine à Joli-Bois où se cultive une certaine douceur de vivre. Impression qui sera encore accentuée pendant le Wolufestival. Comme à Montmartre, on retrouvera l'ambiance de la place du Tertre, grâce à la participation des artistes de la commune, qui se produiront à l'ombre du Moulin de la Galette recréé pour la circonstance. Chanteuses de rue, joueurs d'accordéon, cabaret et French Cancan, tout ce qui fait le charme de ce joli quartier de Paris, se conjuguera pour que l'illusion soit parfaite.

PROGRAMME DES FESTIVITÉS

Les réjouissances débuteront **le jeudi 16 juin 2011 à 20 h.**, sur le parvis Sainte-Alix, avec un GRAND FEU de CAMP, animé par le chanteur-auteur et compositeur THEO MERTENS, organisé par la paroisse à l'occasion du 75^{ème} anniversaire de l'église Ste-Alix. Tout le monde est bienvenu et particulièrement

les ancien(ne)s scouts, guides et patronnés..., en uniforme. (En cas de mauvais temps, l'activité aura lieu dans l'église).

Vendredi 17 juin 2011 à 19h30:
Inauguration

Grande Soirée Cabaret sous chapiteau avec French Cancan, chansons d'Edith Piaf, magicien, pianiste, opérettes parisiennes, etc.

Samedi 18 juin 2011 de 10h à 20h:
Montmartre live!

Village d'artistes: plus de 30 artistes de la commune ont déjà répondu présents: peintres, sculpteurs, ébénistes, caricaturistes, écrivains, poètes... seront installés tout autour de la place.

Brocanteurs, bouquinistes, ambulants, marchand(e)s de fleurs... complètent le tableau. A l'arrière de l'église, **une ferme** avec des animaux de basse-cour (lapins, moutons...) et





un petit **cirque** avec des clowns, des jongleurs, des acteurs de rues... feront la joie des tout petits.

Les plus grands délaisseront sûrement leur Game Boy, pour essayer leur adresse aux nombreux **jeux anciens** qui seront mis à leur disposition.

Une **expo-photos**, avec des archives uniques et des vues actuelles, montée dans l'église, illustrera l'histoire et l'évolution d'un quartier en plein boom, faisant découvrir les mille et une facettes qui font son identité.

Un **ancien bus de 1942**, et de **vieilles Citroën** achèveront de nous replonger dans le passé de Joli-Bois. Chasseurs d'images et amateurs de belles carrosseries seront à la fête.

Tout au long de la journée, accordéonistes, chanteurs de rues, lanceurs de drapeaux, danseuses de French Cancan, Dixie band et autres amuseurs publics se produiront d'un endroit à l'autre de la place.

Au Village Gourmand, chacun pourra se restaurer selon ses goûts et son appétit. A partir de 18 h et jusqu'à 22h, le duo français Jo Privat jr & Muriel, nous réglera de ses chansons françaises et de ses refrains de guinguette.



A 20h: concert gratuit dans l'église par la troupe «La Sonambulle», une troupe qui marie les voix, les genres et les thèmes dans un patchwork musical et visuel aussi surprenant que divertissant. A ne manquer sous aucun prétexte.

A 22h30: grand feu d'artifice en musique suivi, si le temps le permet, d'un bal populaire!

EN PRATIQUE

Circulation: le parvis Ste-Alix et la dernière section des rues y menant.

Parking: parking de délestage gratuit avenue des Dames Blanches

Infos: www.wolu-animations.be et 0477/47.89.34

Toutes les activités sont gratuites





3^e EDITIE VAN HET WOLUFESTIVAL: "MONTMARTRE OP HET SINTE-ALEIDISVOORPLEIN"

De derde editie van het Wolufestival slaat dit jaar haar tenten op in Mooi-Boswijk. Het Sinte-Aleidisvoorplein wordt voor de gelegenheid omgetoverd tot het Montmartre in Brussel en is the place to be voor drie dagen festiviteiten, muziek en een ontspannen atmosfeer. De vzw Wolu-Animation, de organisator van het festival, heeft zichzelf opnieuw overtroffen: ze zet speciaal voor deze gelegenheid een unieke reconstructie neer van **de Moulin de la Galette**. Plezier en sfeer verzekerd!

Voor diegenen die het niet meer zouden weten; het Wolufestival is de opvolger van het Bal van de Burgemeester en zet elk jaar één van de Brusselse wijken in de kijker. Het festival is een gratis volksfeest dat via muziek en allerlei activiteiten de inwoners van de verschillende Brusselse wijken wil samenbrengen.

De eerste editie van het Wolufestival vond plaats in Stokkel in 2009. Het thema: de honderdste verjaardag van de aankomst van de eerste tram op het Dumontplein. Een onvergetelijk succes!

De tweede editie festival vond een thuishaven in de wijk Vogelzang (2010). Dit jaar stond het festival in teken van het bruisende Italië; ontelbare leuke

activiteiten (markt met streekproducten, Comedia del Arte,..), de briljante operacital en Bel Canto, het concert van het beroemde Scala-koor luisterden de dag en avond op. In de schaduw van de Franciscanenkerk hoorde het enthousiaste publiek dat het goed was.

Voor de derde editie van het **Wolufestival** strijken we neer op het Sinte-Aleidisvoorplein in de Mooi-Boswijk. De festiviteiten staan dit jaar in het teken van de **75ste verjaardag van de Sinte-Aleidiskerk**.

LOKALE ARTIESTEN IN DE KIJKER

Net zoals in Montmartre waart er een gemoedelijke sfeer doorheen de Mooi-Boswijk. De zo kenmerkende 'dolce vita'

van de wijk wordt door het festival extra in de verf gezet. Dankzij de medewerking van talrijke lokale artiesten die hun werk tentoonstellen in de schaduw van de gereconstrueerde Moulin de la Galette waant men zich zonder enige moeite op het Parijse Place du Tertre; het beroemde pleintje in het centrum van Montmartre. Straatartiesten, accordeonspelers, cabaretiers en cancadanseressen maken de zomerse, Franse illusie compleet.

HET PROGRAMMA

Het startschot voor de feestelijkheden wordt gegeven op **16 juni 2011 om 20u** op het Sinte-Aleidisvoorplein. De parochie van de Sinte-Aleidiskerk organiseert naar aanleiding van de 75ste verjaardag van hun kerk een groots KAMPVUUR, opgeluisterd door zanger, liedjesschrijver en componist THEO MERTENS. Iedereen is welkom! Een bijzondere uitnodiging gaat uit naar de oudere scouts, gidsen en leden in uniform! (bij slecht weer gaan de activiteiten door binnen in de kerk)

Vrijdag 17 juni 2011, 19u30:

Inhuldiging
Cabaretavond met Franse cancan, Parijse operette, liedjes van Edith Piaf, een tovenaars en een pianiste... Locatie: grote tent.





16, 17 EN 18 JUNI 2011

Zaterdag 18 juni 2011, 10u – 20u:
Montmartre Live!

Artiestendorp: meer dan 30 artiesten uit de gemeente hebben reeds toegezegd! Schilders, beeldhouwers, meubelmakers, cartoon- en karikatuurtekenaars, schrijvers, dichters,... maken het zich gezellig op het plein en geven er het beste van zichzelf.

Antiekverzamelaars, handelaars in tweedehandsboeken, straatventers, bloemenverkopers,... maken het plaatje compleet. Achter de kerk is er voor de kleinsten onder de bezoekers een kinderboerderij met konijnen, schapen en andere kleine boerderijdieren en een klein circus met clowns, jongleurs en straatartiesten.

Jongeren laten dit weekend voor één keer de Game Boy thuis en duiken in de wonderlijke wereld van de **oude (volks) spelen** die voor hen van onder het stof gehaald werden.

Een fototentoonstelling in de kerk, samengesteld uit unieke foto's uit de archieven en hedendaagse foto's, illustreert zowel de geschiedenis als de recente ontwikkelingen van de wijk. De verschillende aspecten van de identiteit van de wijk vallen met deze tentoonstelling als puzzelstukjes in elkaar.

Een oude bus uit 1942 en enkele **oude Citroëns** nemen ons mee terug naar de goede oude tijd. Fotoliefhebbers en bewonderaars van oldtimers zullen hun ogen uitkijken!



20u: gratis concert in de kerk. 'La Sonambulle' brengt een patchwork musical waarin ze een uitgebreid repertoire aan stemmen, genres en thema's verweven tot een verrassend geheel. Zeker niet te missen!

Vanaf 22u30: groot vuurwerk op muziek gevolgd door een volksbal (als het weer het toelaat)

Accordeonspelers, straatartiesten, vaandeldragers, cancan-danseressen, een Dixie Band zijn de hele dag op en rond het Sinte-Aleidisvoorplein te vinden en toveren de Mooi-Boswijk om tot een idyllisch stukje Montmartre.

In de Village Gourmand staat lekker eten centraal! Tussen 18u en 22u brengt het duo Jo Privat jr en Muriel hier dansbare Franse liedjes en melodieën.

PRAKTISCH

Verkeer: Het Sinte-Aleidisvoorplein en alle straatgedeltes rondom zullen afgesloten worden.

Parking: Gratis parking op de Witte-vrouwenlaan

Info: www.wolu-animations.be en 0477/47.89.34

Alle activiteiten zijn gratis



Découvrez nos verres solaires Crizal



M
MICHILS OPTICIENS

BRUXELLES

Rue de l'Eglise 114 - 1150 Stockel

02 -772 70 75

www.michilsopticiens.be

Vous avez pensé à protéger votre peau des rayons UV,

mais qu'en est-il de vos yeux ?

En collaboration avec Essilor, nous vous proposons des verres solaires à votre vue de haute qualité, aussi bien en verre unifocal que progressif.

verre solaire corrigé à partir de 18 €

N'hésitez pas à passer en notre magasin afin de découvrir notre offre ainsi que notre gamme étendue de montures solaires.

Votre Opticien Michils

RÉSULTATS DU SONDAGE WOLUMAG

En mars dernier, nous vous «sondions» pour connaître votre avis sur votre journal communal.

Vous avez été 163 à nous répondre (104 via Internet et 59 par courrier), ce dont nous vous remercions. Quelles tendances se dessinent-elles de vos réponses?

Globalement, 85 personnes ont répondu lire tout le journal, cela représente 52 % de l'ensemble des réponses. 80 personnes déclarent aussi lire les articles qui les intéressent, tandis que 63 personnes lisent les informations pratiques. Notons que 55 personnes lisent et conservent les articles qui les intéressent, de même que 45 personnes conservent certains Wolumag. Enfin, 14 d'entre vous conservent tous les Wolumag.

VOS CINQ RUBRIQUES PRÉFÉRÉES SONT:

- Bon à savoir
- Près de chez vous
- L'agenda du mois
- La police à votre service
- Environnement

LES CINQ RUBRIQUES QUI VOUS INTÉRESSENT LE MOINS SONT:

- Wolurama
- Concours
- Le mag des jeunes
- Wolujeux
- Ils ont célébré leurs nocces de...

LES CINQ RUBRIQUES QUE VOUS AIMERIEZ VOIR ÊTRE DÉVELOPPÉES SONT:

- Près de chez vous
- Bon à savoir
- Environnement
- Le Conseil communal
- L'Agenda du mois

VOUS ATTENDEZ DE VOTRE JOURNAL QU'IL VOUS FOURNISSE D'ABORD:

- Des infos pratiques concernant votre commune
- De l'info magazine relative à la commune
- Des dossiers de fond concernant la commune

Et puis seulement des reportages photos sur la vie de la commune ou de l'information sans lien direct avec la commune.

Vous avez, par contre été très peu nombreux à suggérer de nouvelles rubriques, vous estimant dans l'ensemble plutôt satisfaits avec le contenu actuel du Wolumag. Néanmoins, citons parmi les quelques propositions émises:

- Des articles sur le suivi des dossiers impliquant l'avis des citoyens (enquêtes publiques...)
- Présentation de promenades dans la commune
- Description des asbl de la commune
- Analyse de sites web intéressant la commune
- Plus d'informations concernant les seniors
- Plus de statistiques communales

QUANT À LA FORME DU JOURNAL, VOUS AIMEZ SURTOUT

- Sa facilité de lecture
- La clarté de la structure du journal
- Viennent ensuite l'attrait de la mise en page, l'intérêt des articles et les photos.

L'organisation de concours vous laisse indifférents (49 %) ou enthousiastes (34 %).

Pour 73 personnes, il faudrait développer les actions en ligne et 30 personnes consultent d'ailleurs le journal en ligne.

Enfin, concernant la publicité, une large majorité se dégage en sa faveur tant qu'elle reste dans les proportions actuelles (62%) et parce qu'elle permet de financer l'impression du journal (61%).

Tous ces résultats vont maintenant être analysés afin de voir quels ajustements pourraient être apportés à votre magazine, de manière à le faire correspondre au mieux aux attentes de la population, la première ambition de Wolumag étant de couvrir l'information locale et non de dépasser les limites de WSP.

ET LES GAGNANTS SONT :

Pour vous récompenser d'avoir consacré un peu de votre temps à nous répondre, dix prix étaient offerts à dix heureux gagnants tirés au sort :

ONT REMPORTÉ 2 PLACES POUR LE SPECTACLE SHEN YUN

Valentin DESMET
Philippe MARNETH
Sheila HEWITT
Inger STOLL

ONT REMPORTÉ UN CHÈQUE DE 80 € VALABLE À LA BRASSERIE DES ÉTANGS :

Lidia AURICCHIO
Julie CAUET
Gérard LEBRUN
Claus MÜLLER
Philippe du ROY
Madeleine ROMMEL

PÉTANQUE: JOLI-BOIS EN CHAMPIONNAT D'EUROPE



Champion de Belgique et déjà plusieurs fois sélectionné pour le championnat d'Europe qu'il a remporté en 2006, le club de pétanque de Joli-Bois s'envolera pour la Lettonie fin juillet, en vue de disputer le championnat d'Europe de pétanque 2011.

Le tirage au sort a versé l'équipe dans le groupe C qui comprend: W Ventspils (Lettonie) / CB Monaco (France) / Sir Henry Morgan's PC (Pays de Galles) / Magyarski-Ose (Hongrie)

Les rencontres auront lieu les 30 et 31 juillet. Les 3 premiers du groupe seront qualifiés pour le 2^e tour (les 8 et 9 octobre) qui pourrait bien se dérouler à Woluwe-Saint-Pierre, si Joli-Bois l'emportait au premier tour ! **La FINALE aura lieu du 2 au 4 décembre 2011 à Luxembourg.**

Monaco est l'équipe à battre, mais Joli-Bois est optimiste. Lors de ses précédentes sélections, l'équipe avait fini 4^e à Montpellier, 3^e à Nice et elle a gagné dans le Jura en 2006.

Qu'est-ce qui fait le succès de ce club local? « Nous avons de très bons joueurs » explique un responsable « L'ambiance est excellente, nous avons un bon groupe et une grande cohésion ». Le choix a d'ailleurs été délicat pour former le team de rêve, celui qui ramènera peut-être un nouveau titre à Joli-Bois. Ils s'envoleront à 6 pour la Lettonie : 5 hommes + une dame: William Vanderbiest (coach), Marc Dalne, Andy Thienpondt, Steven Ielegems, Jeremy Pardoen et Sharon Handschoewerker.

Et oui, pour la première fois, le club a engagé une équipe de femmes durant le championnat fédéral de Belgique. Des femmes d'un très haut niveau qui viennent de terminer 1^{er} ex-aequo de la Coupe du Brabant (interclub provincial).

Si les champions, sont tous des gens qui travaillent en semaine, jouent le samedi et s'entraînent le dimanche, parmi ses presque 200 membres, Joli-Bois compte une majorité de pensionnés, qui se distinguent aussi dans les tournois de vétérans. Une de ses équipes monte même de division cette année.

On leur souhaite bonne chance en Lettonie.

G Green
Therapy
La santé au naturel

Avec son atmosphère zen, Green Therapy est bien plus qu'un simple centre de massages.

- Acupuncture
- Acupuncture cosmétique
- Massage chinois
- Massage d'amaigrissement
- Massage aromatique
- Massage Suédois
- Soins du visage complet
- Remède naturel
- Allergy test
- Application de ventouse
- Réflexologie chinoise



www.green-therapy.eu



Offrez-vous une pause bien-être ou faites plaisir aux personnes que vous aimez.

Rue de l'église 97, 1150 Woluwe-Saint-Pierre. 02 762 06 16

Lundi au samedi de 10 à 19 h - dimanche de 12 à 18 h - Après 19 h sur RDV



UN PROGRAMME DE CHANTIERS EN CONSTANTE ÉVOLUTION

Inscriptions budgétaires, procédures d'urbanisme en cas de modification du type de voirie, travaux préalables des impétrants (égouts, distributions d'eau, de gaz et d'électricité, téléphone, télédistribution), accords des pouvoirs subsidiaires dans certains cas, accords des communes voisines pour les voiries limitrophes, procédures de marché longues et complexes impliquant souvent deux tutelles d'approbation successives sont autant d'éléments qui rendent très difficile l'établissement d'un calendrier précis.

De plus, les deux derniers hivers ont été très rigoureux, ce qui nous a amenés à devoir prévoir un programme de réparation de certains revêtements routiers qui a évidemment impacté le budget. Au cours de l'année écoulée, beaucoup

de travaux se sont concentrés dans le quartier du Centre qui avait auparavant parfois le sentiment d'être délaissé (Capitaine Piret, Eggericx, Père Damien, François Gay, Vermeersch, etc.).

Le programme pour l'année à venir sera concentré à Joli-Bois et sur le plateau de Stockel, sans toutefois oublier le réaménagement vraiment indispensable des avenues de l'Horizon et des Traquets (en collaboration avec Auderghem pour cette dernière).

Comme de coutume, les riverains seront associés et consultés là où des choix d'aménagement doivent être faits (ex. ancienne Cité de Joli-Bois ou encore avenue de la Perspective vers la Cité de Kapelleveld).

Préalablement aux travaux, une circulaire sera diffusée pour préciser les dates de ceux-ci et informer des modalités de circulation pendant le chantier.

Toute information complémentaire peut être obtenue à «Allo Travaux» 02.773.05.33 ou cabinet.bourgmestre@woluwe1150.irisnet.be.

Voir carte page 14 & 15.



EEN IMMER VERANDEREND WERFSHEMA

Budgettaire inschrijvingen, stedenbouwkundige procedures in het geval van een gewijzigd wegennet, voorafgaande werken van verzoekers (rioleringen, water-, gas- en elektriciteitsleiding, telefoon, kabeltelevisie), akkoorden over de subsidies in bepaalde gevallen, lange en complexe aanbestedingsprocedures die vaak twee keer na elkaar een goedkeuringstoezicht vereisen. Dit zijn allemaal elementen die het heel moeilijk maken om een nauwkeurige kalender op te stellen.

Bovendien hebben we twee heel strenge winters achter de rug, waardoor we ons genoodzaakt zagen een herstelprogramma voor bepaalde wegen te voorzien, die natuurlijk een weerslag hebben op het budget.

Tijdens het afgelopen jaar werden heel wat werken uitgevoerd in de Centrumwijk, waarvan men vroeger vaak het gevoel had dat ze achtergesteld werd (Kapitein Piret, Eggericx, Pater Damiaan, François Gay, Vermeersch, enz.)

Het programma voor volgend jaar concentreert zich op Mooi-Bos en het plateau van Stockel, zonder daarbij echter de hoognodige modernisering van de Horizon- en de Zwartkeeltjeslaan (die laatste in samenwerking met Oudergem) uit het oog te verliezen.

Zoals gewoonlijk zullen de bewoners betrokken en geraadpleegd worden wanneer er keuzes moeten gemaakt worden over de planning (bv. de oude Wijk van Mooi-Bos of ook de Perspec-

tiefaan richting de wijk Kapelleveld).

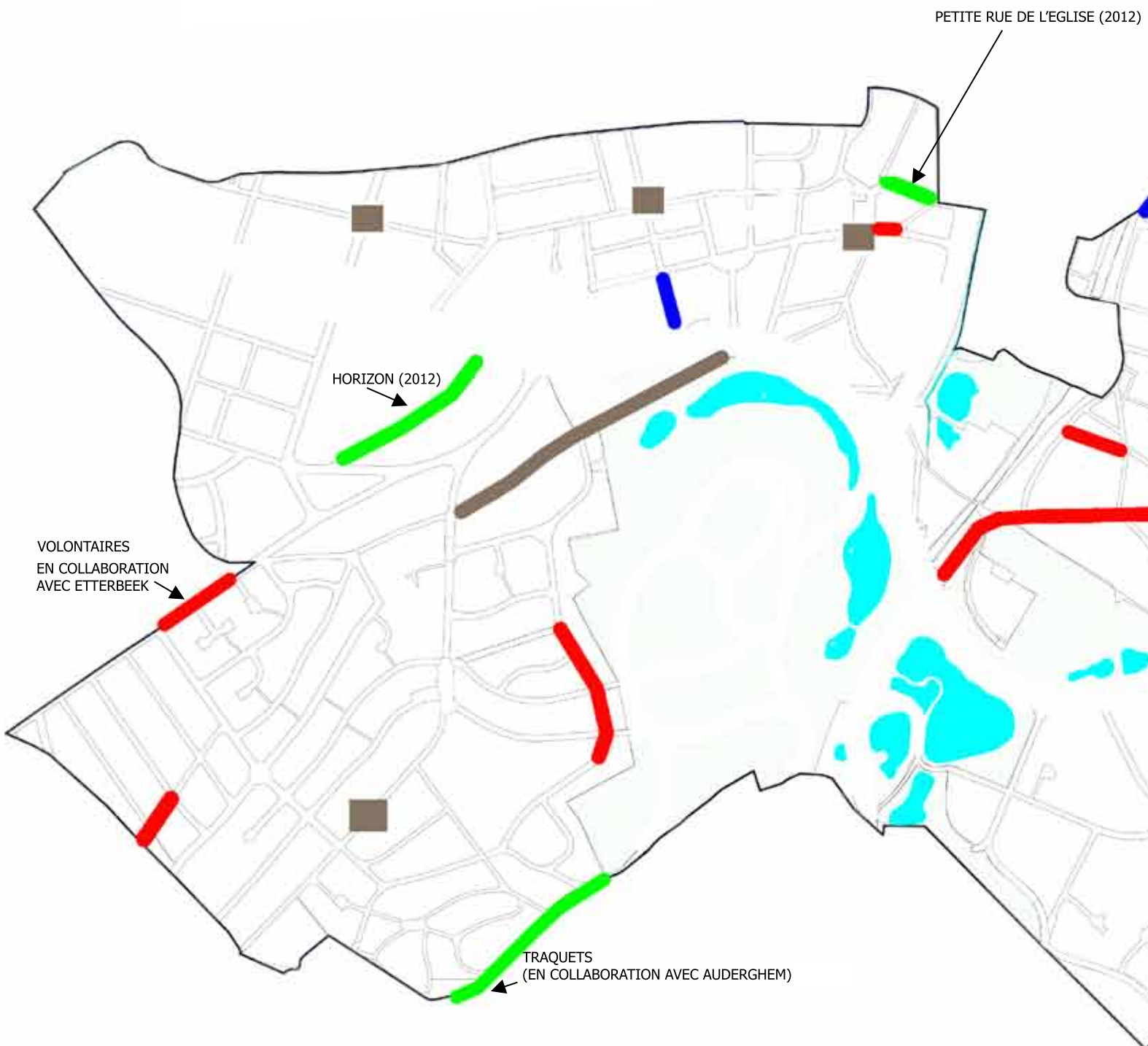
Voor de werken van start gaan, zal een omzendbrief rondgestuurd worden met de aankondiging van de precieze data en de verkeersmodaliteiten.

Alle aanvullende informatie kan verkregen worden bij «SOS werken»: 02.773.05.33 of kabinet.burgemeester@woluwe1150.irisnet.be.

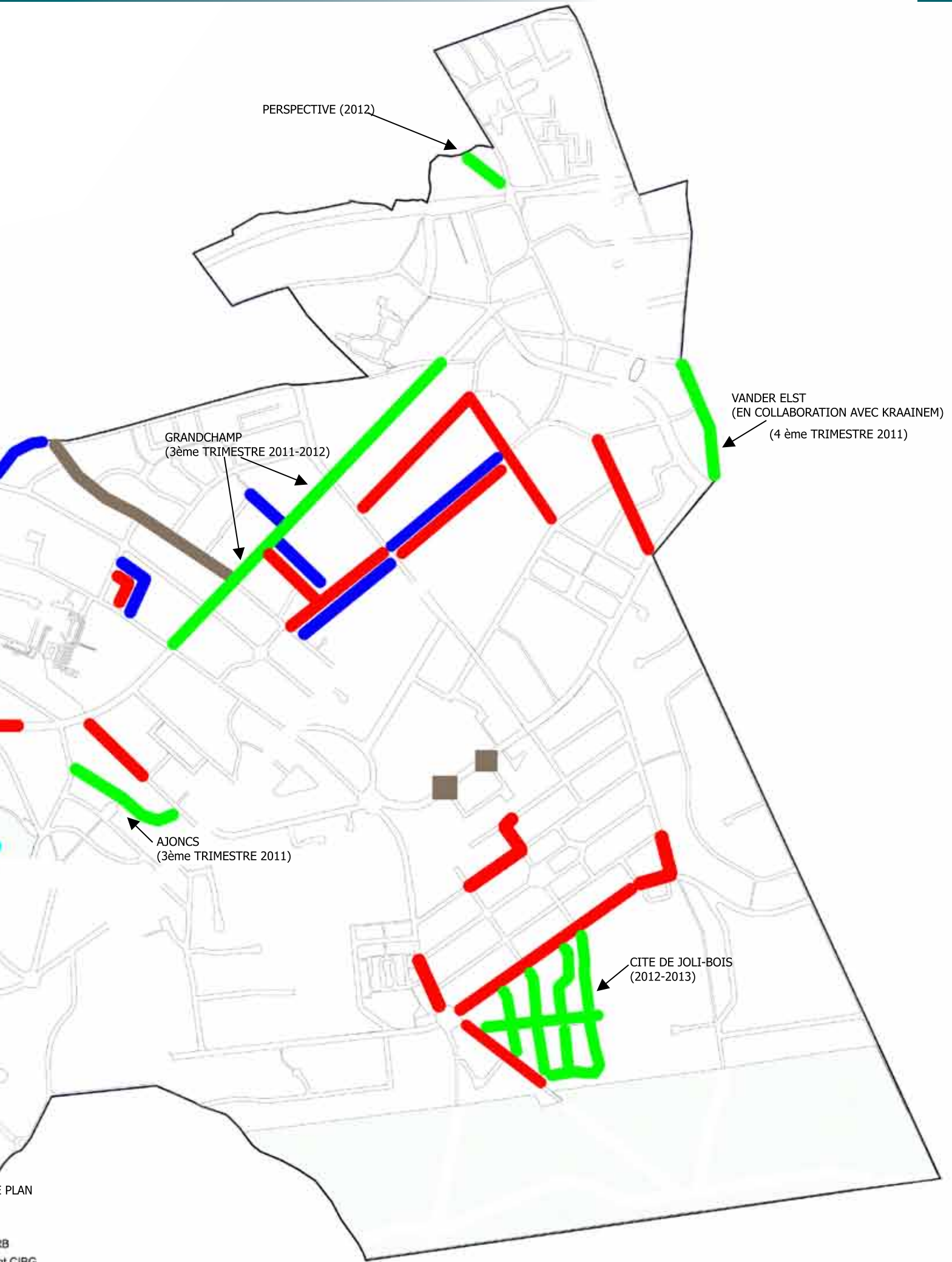
Zie kaart blz 14 & 15.

PROGRAMME PLURIANNUEL DES TRAVAUX EN VOIRIE COMMUNALE
PROGRAMMA VAN DE MEERJAARLIJKS GEMEENTELIJKE WEGENISWERKEN

- Trottoirs / Voetpaden
- Revêtement asphaltique / Asfaltbekleding
- Réaménagement complet / Uitgebreide heraanleg
- Plateau zones 30



N.B. LES ROUTES REGIONALES NE FIGURENT PAS SUR CE



Restaurant

Le Mucha

Une histoire de goût



Fermé le dimanche soir et le lundi

Av. Jules Du Jardin 23 - 1150 Bruxelles (Woluwé-Saint-Pierre)

Tél & Fax : 02.770.24.14 - www.lemucha.be

LA FONDATION ARC-ENFANT A BESOIN DE VOUS



Michèle NAIT a œuvré durant plusieurs années dans des associations humanitaires comme bénévole avant de créer, le 17 mars 2011, sa propre organisation, la Fondation ARC-ENFANT, dont le siège est situé à Woluwe-Saint-Pierre. Son objectif?, lancer ses propres projets, notamment à Madagascar. Pourquoi Madagascar? « Parce que c'est l'un des 50 pays les plus pauvres du monde » détaille Michel Nait, « au 8ème rang des pays sous-développés. La moitié des enfants en bas âge souffrent de malnutrition et vivent dans des conditions sanitaires dramatiques. Système d'éducation inadapté, corruption,... les privent de tout espoir. Les besoins des plus jeunes sont aussi importants que la misère y est grande ».

ARC-ENFANT entend dès lors créer un centre d'accueil pour une trentaine d'enfants dans la banlieue de Tananarive. Ils seront encadrés par des éducateurs spécialisés et du personnel médical. Parmi les priorités : la location provisoire d'une maison d'accueil, l'achat d'un terrain pour y développer un lieu de vie idéal pour les enfants, et si ses finances le permettent, développer des projets dans le domaine sanitaire. «Le centre assurera l'éducation et la responsabilité des enfants, jusqu'à leur autonomie une fois devenus adultes» poursuit Michèle Nait «ainsi que le développement d'un domaine agricole en cultivant des produits, légumes et riz, afin que le centre puisse être en majorité autonome en ce qui concerne l'alimentation».

Pour étendre son action, la Fondation compte sur vous, particuliers et entreprises. «Nous recherchons un local de bureau, du matériel informatique et des bénévoles afin d'assurer une permanence de secrétariat, les relations publiques, la logistique, la gestion régulière du site web, la comptabilité. Si vous aviez la bonté de nous aider, d'avance nous vous en remercions» conclut Michèle Nait. Les dons ponctuels ou à titre de membre sont évidemment aussi bienvenus.

Fondation ARC-ENFANT
Montagne au Chaudron n°10
1150 BRUXELLES
02 762 32 09 - GSM : 0473 88 27 09
E-mail : info@arc-enfant.org
Site web : www.arc-enfant.org

PASSAGE EN «REVUES» DES BIBLIOTHÈQUES FRANCOPHONES

Les trois bibliothèques publiques francophones de Woluwe-Saint-Pierre ont dans leurs collections une série impressionnante de revues couvrant des thèmes variés. En section Adultes, les revues (mensuelles) traitant des questions scientifiques, des voyages et de la géographie, des personnages et faits historiques, de la psychologie et des arts, avoisinent d'autres revues abordant des sujets de la vie quotidienne tels que la cuisine, la décoration d'intérieur, la

construction et la rénovation, le cinéma et la culture. Sans compter les hebdomadaires disponibles à la bibliothèque du Centre (uniquement), consultables sur place durant la semaine de leur publication et empruntables par la suite. Récemment, la Bibliothèque locale du Centre s'est abonnée: au Nouvel Observateur, au Courrier International, au journal Le Monde: Dossiers et documents et à Internet Pratique.

Les sections Jeunesse de nos bibliothèques proposent aussi un vaste choix de magazines ludiques ou instructifs, adaptés à chaque âge de l'enfant.

En savoir plus:
www.woluwe1150.be/biblio/ - cliquez sur catalogue en ligne – cliquez dans le menu gauche
Tél. 02/773.05.82 (section adultes)
Tél 02/773.05.83 (section jeunesse)

VÉLO POUR TOUS GRÂCE À ALMAGIC

Faire du vélo quel que soit son handicap, c'est possible depuis 2004, grâce à l'asbl Almagic. Depuis l'été 2005, l'association se trouve tous les dimanches de juillet et août au parc de Woluwe de 10h30 à 18h00. Cette année, le projet s'est exporté partout en Belgique. Vous

pourrez trouver le vélo qui correspond à votre difficulté motrice, ou à celle d'un parent, aux mêmes horaires au parc. Seulement à présent, l'asbl se permettra quelques exceptions. Elle sera notamment au festival de LaSemo à Hotton, le week-end du 8,9 et 10 juillet.

Pour réserver votre matériel, ou aider l'association, appelez le 0499/22 68 68.

Infos complémentaires et agenda régulièrement mis à jour sur www.almagic.org



St.-PIETERS-WOLLUWE

Zaal FABRY (Cultureel- en
Congrescentrum)

Charles Thielemanslaan 93

Hulp nodig om uw belastingaangifte in te vullen?

De belastingambtenaren
staan klaar om u te helpen!

30/05 - 30/06/2011
(behalve 2, 3, 13 en 28 juni)

maandag, donderdag en
vrijdag: 9u - 13u
dinsdag: 13u - 16u

Vergeet zeker het volgende niet:

- foto's, attesten en uw aanslagbiljet van het voorgaande jaar
- bedrag van het kadastraal inkomen
- bewijzen van betalingen die recht op aftrek geven
- hypotheekrente leningen, levensverzekeringen, giften aan sommige instellingen, kosten voor kinderopvang
- uitgaven voor energiesparende maatregelen,
- betalingsbewijzen van onderhoudsgeld -]



Diens tijd om terug te komen?
Dien uw belastingaangifte in
via internet.
Surf naar www.taxoverweb.be
en maak het uzelf
gemakkelijk!



Federale
Overheidsdienst
FINANCIËN

be

WOLLUWE-ST. PIERRE

Salle FABRY (Centre Culturel
et de Congrès)

Av. Charles Thielemans 93

Besoin d'aide pour remplir votre déclaration d'impôts?

Les fonctionnaires des
contributions sont là pour vous aider!

30/05 - 30/06/2011
(sauf les 2, 3, 13 et 28 juin)

lundi, jeudi et vendredi: 9h - 13h
mardi: 13h - 16h

N'oubliez pas les informations suivantes:

- fiches de salaire, attestations et avis/étatement-extrait de rôle de l'année passée
- montant du revenu cadastral
- les preuves des paiements qui vous donnent droit à des réductions
- (emprunts hypothécaires, assurances-vie, dons à certaines institutions, frais de garde d'enfants,
- dépenses faites en vue d'économiser l'énergie,
- paiements de rentes alimentaires. -]



Passez le temps de passer
pour voir ?
Remplissez et envoyez
votre déclaration par Internet.
Surfiez sur
www.taxoverweb.be
et facilitez-vous la vie !



Service Public
Fédéral
FINANCES

be



BIENTÔT LES VACANCES, PARTEZ L'ESPRIT TRAN- QUILLE

Avant de partir (8 jours minimum) n'oubliez pas de signaler votre absence à la police, afin qu'elle effectue une surveillance régulière de votre domicile.

Comment faire? Vous surfez sur **www.police-on-web** et vous vous enregistrez (dans la rubrique «déclaration d'absence», «demande de surveillance d'habitation»). Vous pouvez aussi télécharger le formulaire de déclaration (sur le site **www.policemontgomery.irisnet.be**), le remplir et le renvoyer à la police au moins une semaine avant votre départ.

Adresse d'envoi du formulaire

Service de prévention – Antenne Etterbeek
Avenue de la Force Aérienne,1 - 1040 Etterbeek
Tél : 02/788.95.35
Fax : 02/788.96.25

VOTRE IDENTITÉ A DE LA VALEUR !

Document d'identité volé ou perdu ? Appelez gratuitement le **00800 2123 2123** n'importe où dans le monde, 24 h/24, 7 j/7. Bloquez-le immédiatement en téléphonant gratuitement à DOC STOP, vous éviterez ainsi le risque d'usage frauduleux de votre document et d'éventuelles conséquences financières (ex : ouverture en votre nom d'un abonnement téléphonique, achat par correspondance, etc). Si le 00800 2123 2123 n'est pas accessible, formez le **+32 2 518 2123**

Un système qui vous protège des fraudes à l'identité. En seulement quelques minutes, après établissement de votre identité, votre document est bloqué sur le site **www.checkdoc.be**. Ce site est utilisé par les banques, hôtels, agences de voyages et autres organismes pour vérifier si un document d'identité est connu comme volé, perdu, périmé ou non valide. Grâce à DOC STOP et CHECKDOC, vous êtes protégé contre une utilisation frauduleuse de vos documents perdus ou volés!

GAAT U BINNENKORT MET VAKANTIE?

Vertrek gerust met vakantie en vraag gratis vakantietoezicht aan uw lokale politie.

Hoe? Door het aanvraagformulier te downloaden van **www.policemontgomery.irisnet.be** of door u onmiddellijk in te schrijven op de website **www.police-on-web.be** [2] Tijdens uw afwezigheid zal de politie tijdens haar rondes uw woning extra in de gaten houden, wat voor meer veiligheid in uw wijk zorgt. Opgelet! De aanvraag moet ten laatste 7 dagen voor uw vertrek gebeuren.

UW IDENTITEIT IS WAARDEVOL!

Identiteitsdocument gestolen of verloren? Bel gratis **00800 2123 2123** (24u/24u en 7 dagen per week bereikbaar). Blokkeer deze onmiddellijk door gratis te bellen naar Doc Stop. Zo voorkomt u het risico op frauduleus gebruik van uw document en de eventuele financiële gevolgen (bijv. : het openen op uw naam van een telefoonabonnement, aankoop via de post, enz.). U kan het 00800 2123 2123 niet bereiken? Bel dan naar **+32 2 518 2123**.

Na het vaststellen van uw identiteit, wordt uw document in slechts enkele minuten geblokkeerd op de site **www.checkdoc.be**. Deze website wordt door banken en andere instanties gebruikt om na te gaan of een identiteitsdocument bekend staat als gestolen, verloren, verstreken of ongeldig. Dankzij Doc Stop en Checkdoc, bent u beschermd tegen een frauduleus gebruik van uw verloren of gestolen documenten!

Ateliers créatifs du Chant d'Oiseau

STAGES D'ETE 2011

29 avenue du Chant d'Oiseau 1150 Bruxelles



JUILLET

Du 4 au 8/07

Arts plastiques : " Les objets de la maison " de 6 à 10 ans

Vitrines miniatures : adultes et adolescents

Patchwork : adultes

Peinture : adultes

Du 11 au 15/07

Divertissimo : " En voyage ", de 3 à 5 ans

Arts plastiques : " Atelier marionnettes ", de 6 à 10 ans

Dessin-aquarelle : adultes

Teinture textile : adultes

AOÛT

Du 22 au 26/08

Divertissimo : " La palette du peintre ", de 3 à 5 ans

Vitrines miniatures : adultes et adolescents

Dessin-aquarelle : adultes

Horaires des stages : de 9 à 16 h sauf : miniatures (de 10 à 16 h) patchwork et teinture textile (de 10 à 17 h)

Renseignements et inscriptions :

Tél : 02/ 771 60 66 - 02/ 344 31 48 Fax : 02/ 771 60 88

Exposition :

samedi 18 juin de 14 à 18 h et dimanche 19 de 11 à 17 h



MINI-GOLF ETANGS MELLAERTS

Bld du Souverain 275 • 1150 Bruxelles • 02/762 40 51

Certainement le plus célèbre et le plus grand des parcours de la capitale, il vous offre un jeu de 18 trous aéré dans un joli cadre verdoyant à l'anglaise bordant les étangs.

Une adresse incontournable pour un moment de détente en amoureux, en famille, en groupe, ou entre amis.

A l'angle du boulevard du Souverain et de l'Avenue de Tervuren, à côté des Brasseries des Etangs Mellaerts.

Ouvert tous les jours 7j/7 de 11h à 19h (sauf intempéries) d'avril à fin septembre, voir les week-ends d'octobre.



Quelques nouveautés

Les nocturnes à partir du mois de mai :

Tous les vendredis jusqu'à 22h.
(sauf intempéries)

Réservation entreprises et groupes :

Veuillez-nous contacter pour les groupes, les classes d'écoles, les centres parascolaires,...

Pour les entreprises, associations, et autres events, le Mini-Golf peut être spécialement privatisé du lundi au vendredi (hormis le mercredi après-midi)



Rejoignez-nous sur Facebook en tapant : Mini-golf Etangs Mellaerts

MAL AIMÉE PAR LE CITADIN ET POURTANT PLEINE DE QUALITÉS, L'ORTIE EST CHAMPIONNE DE LA BIODIVERSITÉ.

Nous ne l'aimons pas, car elle pique facilement, n'est pas spécialement belle et envahit souvent nos parterres et pourtant... l'ortie, cette plante que l'on reconnaît facilement, est pleine de ressources.



Au jardin, l'ortie est championne de la biodiversité. Elle joue un rôle considérable pour accueillir une multitude d'hôtes, coléoptères, pucerons, oiseaux, sans oublier les merveilleux papillons que sont les Vulcain (*Vanessa atalanta*) et les Paons du jour (*Inachis io*).

Ces papillons s'adaptent merveilleusement bien à l'urbanisation, mais il leur faut des orties pour se multiplier, elle est en effet la seule nourriture de leurs chenilles. C'est pourquoi, nous pouvons agir, comme le jardinier en chef de Buckingham palace à Londres, et réserver une place aux orties dans nos jardins, pour accueillir et admirer, entre autres, ces papillons.



Au jardin, l'ortie permet également de faire de merveilleuses solutions, pour celles et ceux qui veulent privilégier l'utilisation de produits bio: la macération et/ou le purin d'ortie.

FABRIQUER DU PURIN D'ORTIE

Cueillir des feuilles d'ortie en se munissant de gants épais. Hacher grossièrement 1 kg d'orties fraîches pour 10 litres d'eau (de pluie de préférence). Laisser macérer le tout:

- 12 à 24 heures (à 18°C), pour obtenir un effet insecticide et fongicide
- 10 à 15 jours (à 18°C), pour servir d'engrais (brasser tous les jours la macération, le mélange ne doit plus produire de bulles lorsqu'on le remue).

UTILISER LE PURIN D'ORTIE

Pour répandre la préparation à l'arrosoir, une filtration grossière est suffisante. Mais à cause des résidus végétaux, la conservation pendant plusieurs semaines sera impossible.

Par contre, pour la conserver pendant plusieurs semaines, ou pour pouvoir la pulvériser sur les plantes, une filtration très fine est nécessaire. Le produit obtenu est très concentré. Il nécessite d'être dilué à raison de :

- 5% pour les traitements des feuilles (action fongicide, insectifuge et parfois insecticide sur certains pucerons)
- 10-20% pour l'arrosage au pied des plantes (action revitalisante pour les plantes)

EN CUISINE AUSSI

Là, elle permet de réaliser de nombreux mets, qui épateront et régaleront vos amis ou vos proches, essayez donc la soupe d'ortie ou encore la quiche aux orties dont voici la recette:

Ingrédients

1 rouleau de pâte feuilletée, 3 œufs, 50 gr de dés de lardons, 50 gr de feuilles d'orties hachées menu, 20 cl de lait, 20 cl de crème liquide, Sel, poivre, muscade, 100 gr de gruyère râpé.

Recette

Laver les orties, les sécher, les faire revenir dans une cuillère à soupe d'huile et les hacher finement. Mélanger et fouetter énergiquement les 3 œufs, les 20 cl de lait, les 20 cl de crème liquide, du sel et du poivre, pour constituer l'appareil à quiche.

Dérouler le rouleau de pâte feuilletée et étaler dessus et dans l'ordre les lardons, les orties et ensuite l'appareil à quiche. Saupoudrer le tout de fromage râpé et faite cuire l'ensemble au four durant 40 minutes à 180°C.

Bon appétit !

ENFIN, POUR LA SANTÉ

L'ortie recèle également de multiples vertus médicinales: antioxydant, antianémique, etc.

Les tisanes de feuilles d'ortie (vendues en sachet, dans les commerces de proximité et en grandes surfaces) ont, entre autres, une action dépurative puissante (élimination des déchets toxiques accumulés dans l'organisme).

Pour en savoir plus : http://urticamania.over-blog.com/pages/Proprietes_medicinales_de_lortie-1371476.html



WAAG DE OVERSTAP NAAR ZONNE-ENERGIE!

De gemeente organiseert groepsaankoop van thermische of fotovoltaïsche zonnepanelen

Na een schitterende lente en een zomer die zeer zonnig en warm belooft te zijn, overwegen steeds meer mensen om gebruik te maken zonne-energie, een volledig hernieuwbare en onuitputtelijke bron van energie die bovendien gratis is.

De technologie voor de thermische en de fotovoltaïsche zonnepanelen die respectievelijk zorgen voor warmwater- en elektriciteitsproductie, lijkt vandaag op punt te staan; dankzij de technologische vooruitgang zijn de kinderziekten overwonnen en is de installatieprijs behoorlijk gezakt.

Is dit nu het ideale moment om te investeren in zonnepanelen? Op welke premies kan u rekenen? Welke van beide technologieën past het best bij uw wensen? Hoe berekent u de rendabiliteit van de zonnepanelen en uw investering?

Om duidelijkheid te scheppen in de wirwar van reglementeringen en een antwoord te geven op uw vragen organiseert de gemeente in september een informatieavond energiebesparing en zonne-energie.

15 september 2011, 20u, Cultureel & Congressentrum (zaal J.Capart), Sint-Pieters-Woluwe

GROEPSAANKOPEN, HOE WERKT DAT PRECIES?

Het idee: u stapt mee in een project waarin consequente investeringen en een hoog technologisch product de sleutelementen zijn. U kan gedurende het hele traject rekenen op professionele ondersteuning en krijgt een overzicht van de



leveranciers die de beste prijs-kwaliteit verhouding leveren.

Voor de realisatie van het project werkt de gemeente samen met de vzw Energies et Ressources. De organisatie zette al 40 groepsaankopen op poten en geniet sinds dit jaar de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Praktisch ontvouwt het project zich in drie fases:

FASE 1: de gemeente organiseert een informatieavond over energiebesparing en zonne-energie in de regio Brussel.

Datum en plaats: 06.09.2011 & 15.09.2011 om 20u in het Cultureel & Congressentrum (zaal J. Capart), Charles Thielemanslaan 93, 1150 Sint-Pieters-Woluwe

Inschrijving VERPLICHT. Inschrijven Muriel FRISQUE op 02/773.06.18 of mfrisque@woluwe1150.irisnet.be

FASE 2: wil u zich na deze eerste infosessie inschrijven, of wenst u bijkomende inlichtingen over een van beide technologieën? Dan nodigen we u graag uit op een tweede informatiemoment. De leveranciers die op basis van een zeer strikt bestek door Energies et Ressources werden weerhouden, staan dan klaar om al uw vragen te beantwoorden. Een exacte datum, locatie en uur worden meegedeeld in het septembermagazine.

FASE 3: als de kogel door de kerk is en u beslist heeft zich in te schrijven voor een groepsaankoop nodigen we u uit om samen een analyse te maken van de verschillende offertes. Datum, locatie en uur voor deze sessies worden in een van de komende magazines gecommuniceerd.

Vanaf uw deelname aan de eerste informatieavond tot en met de installatie van de zonnepanelen verzekert de vzw Energies et Ressources u via hun 'helpdesk' van een professionele technische ondersteuning.

MEER INFORMATIE:

Over zonne-energie in de Brusselse regio: www.curbain.be (de Stadswinkel vzw)

Over energiepremies: www.ibgebim.be

Over de vzw Energies et Ressources: www.grach.be

PASSONS À L'ÉNERGIE SOLAIRE!!

Organisation par la commune de groupes d'achat de panneaux solaires thermiques et photovoltaïques.

Après un printemps superbe et un été qui s'annonce chaud et ensoleillé, nombreux sont ceux qui envisagent de plus en plus sérieusement de profiter de cette énergie entièrement gratuite et renouvelable offerte par le soleil.



La technologie, tant des panneaux solaires thermiques (production d'eau chaude) que des panneaux photovoltaïques (production d'électricité), semble avoir atteint un bon degré de maturité et les prix d'installation ont sensiblement baissé.

Cela veut-il dire que c'est le moment idéal pour vous lancer dans cet investissement? Quelles sont les primes sur lesquelles vous allez pouvoir compter? Quels sont les avantages de l'une et l'autre technologie? Comment faire son calcul de rentabilité?

La commune vous aide à débroussailler le terrain, grâce à une première séance d'information, qui sera organisée le 15 septembre à 20h au Centre culturel et de Congrès (salle J. Capart).

GROUPES D'ACHAT, COMMENT ÇA MARCHE?

L'idée: vous épauler dans une démarche qui représente un investissement conséquent et un haut degré de technicité, en vous apportant assistance tout au long du processus et en vous présentant les fournisseurs qui offrent le meilleur rapport 'qualité-prix'.

La commune s'associe pour ce projet à l'asbl Energies et Ressources. Celle-ci a déjà organisé plus de 40 groupes d'achat et bénéficie depuis cette année, du soutien de la Région de Bruxelles-Capitale.

Concrètement, notre accompagnement se déroule en trois phases:

PHASE 1 : nous organisons pour vous une séance d'information sur les économies d'énergie et l'énergie solaire en région bruxelloise.

Date et lieu: le 06.09.2011 & le 15.09.2011 à 20h au Centre culturel et de Congrès (salle J. Capart), avenue C. Thielemans 93, 1150 Bruxelles.

INSCRIPTION OBLIGATOIRE auprès de Muriel FRISQUE 02/773.06.18 ou mfrisque@woluwe1150.irisnet.be.

PHASE 2 : vous souhaitez en savoir plus et êtes plus particulièrement intéressés par l'une ou l'autre technique? Nous vous proposons une deuxième présentation, qui réunit les fournisseurs retenus par l'asbl Energie et Ressources selon un cahier des charges très strict. Dates et lieux à préciser dans l'édition de septembre du Wolumag.

PHASE 3 : vous avez décidé de vous inscrire dans un groupe d'achat. Avant de passer définitivement commande, nous vous invitons à une séance d'analyse des différents devis. Dates et lieux à préciser dans les prochaines éditions du Wolumag.

De la première séance d'information, jusqu'à l'installation de vos panneaux solaires, l'asbl Energie et Ressources assure un suivi technique, grâce à un 'helpdesk' mis à votre disposition.

PLUS D'INFORMATION:

- sur l'énergie solaire en région bruxelloise www.curbain.be (Centre Urbain)
- sur les primes énergie www.bruxellesenvironnement.be
- sur l'asbl Energie et ressources www.grach.be





Films à l'affiche

**Pirates des Caraïbes 4:
la fontaine de jouvence
Lincoln Lawyer
Titeuf**

Prochainement

**Cars 2
Harry Potter 7 II
Larry Crowne**

Événement

**Soirées italiennes
le jeudi 9 et le jeudi 16 juin**

Cinéma Le Stockel

Tarifs

**enfants jusqu'à 12 ans inclus: 5,50 €
adolescents, jeunes, étudiants, seniors: 6,50 €
adultes: 7,50 €**

Horaires

**www.lestockel.be
www.cinebel.be/lestockel
www.cinenews.be/lestockel**





UNE APRÈS-MIDI DE SPORT ET DE RENCONTRES

Tu as entre 12 et 17 ans. Tu sais que le 27 juin, tes examens seront finis et tu as peur de t'embêter? Tu aimes bouger et te dépenser? Tu veux passer l'après-midi avec tes amis? Nous t'invitons à participer à une après-midi sportive d'un genre nouveau.

Quel est le principe? C'est très simple. Durant tout l'après-midi (de 14h à 18h) différents sports et matchs seront organisés (foot, base-ball, cours de zumba ou encore différents jeux coopératifs et amusants...).

Différentes équipes se mesureront, s'associeront et partageront durant ces quelques heures. Jusque-là, rien d'original me diras-tu! **Et oui, l'originalité viendra plutôt du fait qu'à chaque équipe viendra s'ajouter un policier de la zone de police Montgomery.**

Mais pourquoi vouloir faire du sport avec la police? Parce que c'est l'occasion de découvrir ces hommes et ces femmes, différemment et de passer avec eux un moment convivial et drôle.

Les deux autres communes de la zone (Etterbeek et Woluwe-Saint-Lambert) vont également participer à cette journée exceptionnelle, qui se clôturera par un grand barbecue.

Si tu veux t'inscrire, seul ou inscrire une équipe de 5 personnes, n'hésite pas à prendre contact avec **Elisabeth Moens, ASBL PAJ, 02/773.07.25 ou 0474/74.22.60 ou par mail: emoens@woluwe1150.irisnet.be** Une participation symbolique de 2€ par personne sera demandée.



Le blog de viasano

Bien manger pendant les exams



Tu es en plein blocus ? Mets toutes les chances de ton côté. Pour être au top de ta forme, éviter trous de mémoire, petits creux néfastes à la concentration et gros coups de pompe, 4 repas par jour sont conseillés: p'tit déj, lunch, goûter et souper. En plus, ils rythment ta période d'étude et te permettent de faire des pauses, de t'aérer.

Et s'il n'y a pas d'aliments « miracle » pour réussir, tu éviteras de te faire couler, en remplissant ton assiette prioritairement de féculents (pain, pâtes, riz, pommes

de terre), de légumes (mêmes quantités que les pâtes), de fruits, et... en portions limitées, de viande, poisson, volaille, œufs et produits laitiers.

N'oublie pas de boire suffisamment (au moins un litre et demi d'eau par jour, potages et jus de fruits) pour éviter la déshydratation.

Encore un conseil : laisse l'alcool pour fêter ta réussite!

Bonne chance !



AUTO-ECOLE EUROPEENNE
de STOCKEL

Des professionnels depuis 1974
Permis A-, A+, A3, B et BA.

agrée 2656

Profitez des Vacances pour votre Permis de Conduire !

THEORIE : Lundi 27 juin au Vendredi 1er juillet (18h-20h)
Lundi 25 au Vendredi 29 juillet (10h-12h)
Lundi 22 au Vendredi 26 août (10h-12h)

PRATIQUE : Sur rendez-vous, par plage de 2 heures (dès 17 ans)

Auto-école de STOCKEL scrl
dans le Stockel Square (place Dumon)
www.autoecoledestockel.be
Tél : 02/770.16.36 - auto-ecole@skynet.be



Bus 36 - Tram 39 - Métro Stockel
accès aussi par le Parking extérieur.

Promo Été : théorie gratuite avec inscription à un module pratique de 6, 14 ou 20 heures.



Ils ont fêté leurs noces



NOCES D'OR ♥ 6 MAI 2011

Le 6 mai 2011, le bourgmestre Willem Draps accueillait **Monsieur et Madame BEECKMAN - VAN INNIS** mariés depuis 50 ans. Ils avaient convolé le 20.04.1961. Ils ont quatre fils et douze petits-enfants.



NOCES D'OR ♥ 7 MAI 2011

Le 7 mai 2011, le bourgmestre Willem Draps et l'échevine de l'Etat Civil, Anne-Charlotte d'Ursel recevaient **Monsieur et Madame van BAREN -GEORGEON** à l'occasion de leurs 50 ans de mariage. Ils avaient échangé leur serment le 21.04.1961. Français tous les deux, ils sont domiciliés en Belgique depuis cette date. Ils ont quatre fils, deux petites-filles et quatre petits-fils.



NOCES DE DIAMANT ♥ 12 MAI 2011

Le 12 mai 2011, le bourgmestre Willem Draps célébrait les 60 ans de mariage de **Monsieur et Madame JANSSENS de BISTHOVEN - JOORIS**. Ils s'étaient unis le 09.05.1951 et sont domiciliés dans la commune depuis cette année là! Ils ont deux filles, deux fils, quatre petites-filles, six petits-fils et une arrière-petite-fille.



NOCES DE DIAMANT ♥ 14 MAI 2011

Le 14 mai 2011, l'échevine de l'Etat Civil, Anne-Charlotte d'Ursel, accueillait **Monsieur et Madame ORYS - VANDE VELDE** à l'occasion de leur soixantième anniversaire de mariage. Ils s'étaient unis le 05.05.1951 et sont domiciliés dans la commune depuis 1960. Au fil des ans, trois filles, un fils, sept petites-filles, cinq petits-fils, quatre arrière-petites-filles et quatre arrière-petits-fils sont venus agrandir la famille.



À LA RENCONTRE DE JULIEN VREBOS

Réalisateur touche à tout et volubile, habitant Ste-Alix, il a même fait le Tour de France avec Eddy Merckx!

WoluMag : *Vous êtes né à Ixelles, il y a 64 ans. Vous avez vécu à Schaerbeek, puis à Woluwe-Saint-Lambert et, après votre mariage, rue Capitaine Crespel. Que vous évoque WSP?*

Julien Vrebos: Toute mon enfance est liée à WSP : les jeux au pont du Diable, ma première descente en luge au Parc de Woluwe. Avec mes parents, on allait à pied au cinéma Le Central, aujourd'hui c'est un garage. Tous mes copains habitaient du côté de « la forêt de Stockel » comme on disait. A 6 ou 7 ans, avec des plus grands, on avait trouvé un passage pour traverser le champ de courses, et aller jouer à Ste-Alix. A part le quartier dit du Maroc, rien n'était construit là-bas.

W.M. : *D'autres souvenirs d'enfance dans la commune?*

J.V. : J'ai vu Eddy Merckx gagner une de ses premières courses : l'arrivée était située dans l'actuelle rue R. Declercq. Une rue très vivante en ce temps-là, pleine de petits magasins. Ma mère m'y envoyait faire les courses. Eddy a 2 ans de plus que moi. Je connaissais bien l'épicerie de ses parents. Avec lui et les copains, on jouait au « Tour de France », à vélo au Chant d'Oiseau. Je faisais mon service militaire quand il s'est marié. J'ai eu une perm' pour assister à la réception et je suis venu en uniforme d'aviateur.

W.M. : *Comment un géomètre de formation devient réalisateur de films?*

J.V. : J'ai travaillé 20 ans à la commune de WSL. En même temps, je faisais de la photographie. Un jour, une de mes expositions a été remarquée. Ce fut le déclic. J'ai fait de la radio, de la TV. J'avais 40 ans quand je suis devenu réalisateur. J'ai fait une émission pour Strip-Tease. On m'a dit à l'époque que j'étais trop branché lumière, esthétique et qu'il valait mieux que je me tourne vers le cinéma flamand. C'est dommage, mon tempérament me rapproche du sud. J'ai d'ailleurs fait un documentaire sur la Wallonie pour la VRT, qui va peut-être passer sur la RTBF. Et, je présiderai le festival du documentaire de La Louvière, 5 sur 5, une région que j'aime beaucoup.

W.M. : *Qu'est-ce que vous aimez chez les Wallons?*

J.M. : Leur sens de la dérision! Le cinéma d'un Bouli Lanners par ex. que je trouve fantastique. Il avait un petit rôle dans mon premier film, Bal Masqué, avec lequel j'ai gagné à Gand le prix du meilleur film, du meilleur réalisateur et de la meilleure actrice. Depuis, j'ai réalisé Emperor's Wife, froidement accueilli en Belgique même si en Italie on a dit que j'étais le nouveau Visconti.

W.M. : *Et maintenant, quels sont vos projets?*

J.V. : Je prépare un 3^e long métrage, un livre et un programme sur l'Hôtel Espérance, un hôtel Art-Deco unique à Bruxelles. J'y invite une septantaine de Bruxellois pour leur demander ce que cette ville a changé pour eux. J'aime cette Babel où tous se mélangent. Elle n'a ni drapeau, ni hymne. Je suis exaspéré par le nationalisme. Je suis de parents flamands, j'ai été élevé dans les deux langues, les deux cultures. Je ne me sens ni Flamand, ni Wallon, ni Belge, je suis Bruxellois. Bruxelles, c'est ma respiration.



Emperor's Wife

Carnet d'adresses de :

Julien Vrebos

Resto: Le Petit café de Ste-Alix pour ses excellents rognons et le plat du jour, cuisiné avec du cœur. Le Medicis, les Deux Maisons et en été, le Mucha.

Shopping: Via Toscana, au Stockel Square. J'aime leurs chemises à fleurs et leurs chaussures italiennes. J'achète aussi des super baskets chez Uomo et des chaussures italiennes très originales. Rue de l'Eglise, j'aime le disquaire Sound qui me trouve des perles rares en jazz et musique classique.

Jardin secret La place Ste-Alix, pour moi c'est un coin de Provence, avec son marché, ses arbres, ses petits commerces et ses animations. On a eu Guignol, on a déjà eu un Cirque, je suis resté des heures à observer le montage, et maintenant le Wolufestival.

Loisirs: Le cinéma de Stockel, le dernier cinéma de quartier de Bruxelles pour son confort et parce que le public est mélangé.

CONSEIL COMMUNAL - 28 AVRIL 2011 DE GEMEENTERAAD - 28 APRIL 2011

Un Conseil communal un peu exceptionnel par sa brièveté. Ceci s'explique par l'absence d'interpellation et le peu de points à l'ordre du jour (points ne suscitant d'ailleurs aucun débats et votés à l'unanimité). Dès lors, pourquoi réunir le Conseil vous demanderez-vous? Parce que la loi exige qu'il se tienne mensuellement (sauf durant les vacances d'été).

Retenons donc de cette séance, quelques dossiers plus saillants qui illustrent bien la diversité des matières traitées par une commune :

INSALUBRITÉ

Arrêté du Bourgmestre de déclaration d'insalubrité publique et d'évacuation d'un l'appartement situé av. Charles Thielemans - Prise de connaissance

ACHAT

Service des bâtiments - Sécurité - Appareils d'éclairage de secours dans divers bâtiments
Signalisation routière - Barrières de chantier
Cimetière - Morgue - Remplacement du groupe frigorifique
Hôtel communal, enseignement primaire et crèches communales - Fourniture et mise en service de matériel électroménager

VOIRIES

Poursuite du programme de travaux dans les Venelles - Réfection des voiries intérieures - Réparation des murs de soutènement et réaménagement des pistes pour services de secours

FINANCES

Approbation des comptes ou budgets d'une série de fabriques d'églises

ENSEIGNEMENT

Nomination ou désignation d'une série d'institutrices et de professeurs, dans diverses écoles communales.

Een zeer korte gemeenteraad. Er waren namelijk geen interpellaties en op de dagorde stonden slechts enkele punten (die geen lange discussies behoeften en unaniem werden goedgekeurd). Waarom zich dan verenigen, vraagt u zich af? Omdat de wet eist dat de gemeenteraad elke maand bijeenkomt (behalve tijdens de zomervakantie).

Wat herinneren we van deze zitting? Enkele dossiers die de diversiteit aantonen van de materie waarvoor de gemeente bevoegd is:

BESLUIT van Burgemeester houdende verklaring van openbare ongezondheid en evacuatie van een appartement gelegen in de Ch. Thielemanslaan - Akteneming

DIENST van de gebouwen - Veiligheid - Noodverlichting in verscheidene gebouwen

VERKEERSSIGNALISATIE - Werfafsluitingen - Opdracht voor aanneming van leveringen

BEGRAAFPLAATS - Mortuarium - Vervanging van een koelaggregaat

VERVOLGING van het programma in De Drevekens
Herstelling van binnenwegen - Herstelling van de steunmuren en aanpassing van de toegangspaden voor de hulpdiensten

GEMEENTEHUIS, lager onderwijs en gemeentelijke kinderdagverblijven - Levering en ingebruikstelling van huishoudapparaten

REKENINGEN en begrotingen van een reeks Kerkfabrieken

BENOEMING van onderwijzend personeel in verschillende gemeentescholen.

LES SERVICES DE L'ADMINISTRATION SERONT FERMES

- Le jeudi 02.06 (Ascension), le vendredi 03.06, le samedi 04.06 et le dimanche 05.06.2011.
UNE PERMANENCE SERA ASSURÉE AU SERVICE DE L'ÉTAT CIVIL le samedi 04.06.2011 de 09 h. 00 à 10 h. 00 pour les déclarations de décès uniquement.
EN CAS DE DEMANDE des cérémonies de noces d'or, de diamant, de brillant, de platine et de mariages seront célébrées en date du samedi 04.06.2011
- Le samedi 11.06, le dimanche 12.06 (Pentecôte) et le lundi 13.06.2011 (Lundi de Pentecôte).

La déchetterie sera fermée les 2 et 4 juin 2011.

DE GEMEENTEDIENSTEN ZULLEN GESLOTEN ZIJN

Op donderdag 02.06 (O.H. Hemelvaart), op vrijdag 03.06, op zaterdag 04.06 en op zondag 05.06.2011
EEN PERMANENTIE ZAL WORDEN VOORZIEN OP DE DIENST VAN DE BURGERLIJKE STAND op zaterdag 04.06.2011 van 09 u. 00 tot 10 u. 00 uitsluitend voor overlijdensverklaringen.
BIJ VERZOEK TOT vieringen van gouden, diamanten, briljanten en platina bruiloften en van trouwfeesten zullen deze op datum van zaterdag 04.06.2011 gevierd worden
Op zaterdag 11.06, op zondag 12.06 (Pinksteren) en op maandag 13.06.2011 (Pinkstermaandag)

Het containerpark zal gesloten zijn op 2 en 4 juni 2011.



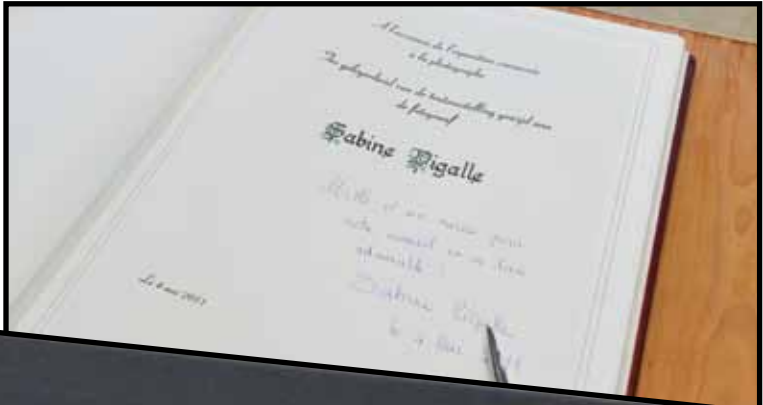
CARNET DE BAL À WSP

Le Centre culturel de Woluwe-Saint-Pierre célébrait la fin de sa 35^e saison, ce 7 mai 2011, dans une ambiance "chic déjantée" avec aux commandes Calixte de Nigremont qui enseigna les bonnes manières à un public amusé.





© Thierry Dauwe



EXPOSITION DE PRESTIGE
VERNISSAGE EXPOSITION
SABINE PIGALLE



C'était le 4 mai dernier, les Wolusampétrusiens découvraient la série Protectors, la magnifique exposition de photographies de l'artiste française.





1^{er} PENTATHLON DU C.S. EDDY MERCKX

Ce jeudi 5 mai 2011, tous les élèves de l'option éducation physique du centre scolaire Eddy Merckx de Woluwe-Saint-Pierre ont participé au premier pentathlon de l'histoire de leur école, qui avait pour cadre Sportcity. Une journée organisée de manière professionnelle, grâce à la mobilisation de toute l'équipe éducative (directeur, professeurs, éducateurs, personnel) et tous les élèves dont ceux de la section Agent d'éducation et des 6^{èmes} pour l'encadrement et avec le soutien des responsables du club d'athlétisme White Star.



LA BRIQUE DU GAMP

Les autorités communales ont reçu le 5 mai 2011, la Brique d'Honneur du Gamp (Groupe d'Action qui dénonce le Manque de Places pour personnes handicapées de grande dépendance), pour leur soutien au projet «Les Pilotis», une maison d'accueil d'adultes porteurs d'un handicap mental et très dépendants, qui sera installée dans l'ancienne crèche des Coccinelles av. Orban.





HOMMAGE À LA CAVALERIE

Le 4 mai dernier, les autorités communales participaient à la traditionnelle cérémonie du Monument de la Cavalerie, organisée à l'occasion de la Saint-Georges. Une cérémonie émouvante qui commémore le courage et le don de soi dont ont fait preuve les militaires de ce Corps d'Armée au cours de la Campagne d'Indépendance (1830) et des deux Guerres Mondiales.



ADO ET CITOYEN, UNE JOURNÉE PASSIONNANTE!

Le 30 avril dernier, 22 adolescents de notre commune sont partis à la découverte de notre maison communale en compagnie d'Anne-Charlotte d'Ursel. Après avoir passé la matinée dans le rôle des échevins, bourgmestre et conseillers communaux, ils ont pu découvrir le centre de Bruxelles à travers une visite guidée basée sur différentes fresques de BD du centre-ville. Une journée riche de découvertes et d'informations qui verra sans aucun doute une seconde édition.



HOMMAGE AUX VOLONTAIRES DE CORÉE

Ce 14 mai 2011, Woluwe-Saint-Pierre se souvenait comme chaque année de ceux tombés au champ d'honneur, lors de la traditionnelle cérémonie, organisée par la Section du Brabant de la Fraternelle Royale des Volontaires de Guerre belges pour la Corée. Une cérémonie très digne qui a rassemblé autour du mémorial (square de Corée), l'attaché de Défense de l'Ambassade de Corée, un détachement d'Honneur de la police zonale et de nombreux 'anciens' de Corée.



ELLE S'APPELLE CHARLÈNE LARDENNOIS

C'est ce samedi 30 avril que se déroulait la 2^{ème} édition de Miss Woluwe (2011), organisée par Didier Deschamps, au Centre Communautaire de Joli-Bois. Le jury était présidé par Christine Sallé, Présidente du CCJB et son choix s'est porté sur : **Miss Woluwe 2011** : Charlène LARDENNOIS; **1^{ère} Dauphine** : Morgane D'HONDT; **2^{ème} Dauphine** : Shirley VAN WASSENHOVEN. Charlène LARDENNOIS est puéricultrice dans une crèche de notre commune. Elle était soutenue par une délégation de collègues. Le 17 mai, nos miss ont été reçues par le Collège.



L'oxygénation positive

Nos fenêtres de nouvelle génération,
garantissent une respiration sans déperdition

Grâce aux innovations Inter Optimal,
protégeons l'oxygène

CHÂSSIS



PORTES

INTER OPTIMAL

Gsm: 0484/ 79 79 75

Tél / Fax : 02/ 734 78 74

E-mail: info@interoptimal.be

CHÂSSIS en PVC blanc, aluminium et bois,
de couleur ou imitation bois

Qualité Allemande

Double ou triple vitrage super-isolant

Sécurité anti-vol sur tous nos modèles

Bannes solaires, **VOLETS**

Screenes de fabrication Belge (Wilms)

PORTES de garage sectionnelles et basculantes
marque Hörmann

10 ans de garantie sur tous nos produits

Primes à l'isolation & déductions fiscales

Financements possibles

Travail soigné et de qualité

VISITEZ NOTRE SHOW-ROOM: AV. ROGIER, 377 1030 Bruxelles

SIÈGE SOCIAL: Rue F. BOSSAERTS, 78 1030 Bruxelles

www.interoptimal.be

INTERNATIONAAL BEELDHOUWSYMPIOSIUM KOMT NAAR ONZE GEMEENTE

Van 2 tot 16 juli 2011 vindt in het Parmentierpark in onze gemeente het eerste 'Brussels Internationaal Beeldhouwsymposium' plaats.

10 beeldhouwers uit 10 verschillende landen komen naar Brussel afgezakt om er te werken op een blok Carrara-marmer. De kunstenaars werken in de open lucht en iedereen is dan ook van harte welkom om eender wanneer eens een kijkje te komen nemen en te zien hoe een beeldhouwwerk geboren wordt. Het symposium vindt plaats met medewerking van de gemeente en het Brussels Gewest en heeft als thema "Brussel".

Het idee achter het symposium komt van Patrick Crombé, beeldhouwer, en Carlo Andrei, eigenaar van een beeldhouwatelier in Carrara. Carlo zal het marmer leveren waarmee de kunstenaars aan het werk gaan.

Het is de eerste keer dat er een internationaal beeldhouwsymposium in Brussel plaatsgrijpt. Niet zonder reden werd gekozen voor het sublieme groene kader van het Parmentierpark in onze gemeente. Daarenboven zullen ook de kinderen van de speelpleinwerking in het park alles van nabij volgen en hun eigen kunstwerkje creëren.

De schepen van Nederlandstalige en Franstalige cultuur gingen op bezoek bij het schepencollege van Carrara om de samenwerking te bezegelen. Het was tevens de gelegenheid om het atelier van Carlo Andrei te bezoeken, evenals de indrukwekkende marmergroeven.

Op zaterdag 2 juli vindt de vernissage plaats om 16u in het Parmentierpark. De finissage, met voorstelling van de afgewerkte beeldhouwwerken, vindt plaats 2 weken later, op 16 juli, ook om 16u in het Parmentierpark. Wie erbij wil zijn, kan dat door een seintje te geven via mvangenck@bruparl.irisnet.be of 02.213.71.46

Maar natuurlijk bent u elke dag evenzeer welkom om een kijkje te komen nemen.

De kunstenaars:

Lars-Ake Aberg (Sweden) - Maurizio Carnevali (Italy)- Patrick Crombé (Belgium) - Georghi Filin (Bulgaria) - Ikram Kabbaj (Morocco) - Raymond Lohr (Luxemburg)- Marit Lyckander (Norway) - Sandra Nejasmic (Croatia)- Maria Rucker (Germany) - Karel van den Braak (Holland)



Patrick Crombé – Carlo Andrei – Philippe van Cranem – Carla Dejonghe – Angelo Zubbani (bourgmestre) – Giovanna Bernardini (échevine)

1^{er} SYMPOSIUM INTERNATIONAL DE SCULPTURE: DIX ARTISTES EN ACTION SOUS VOS YEUX

Du 2 au 16 juillet 2011, le Parc Parmentier servira de cadre au premier Symposium International de Sculpture de Bruxelles.

De quoi s'agit-il? Lars-Ake Aberg (Suède), Maurizio Carnevali (Italie), Patrick Crombé (Belgique), Georghii Filin (Bulgarie), Ikram Kabbaj (Maroc), Raymond Lohr (Luxembourg), Marit Lyckander (Norvège), Sandra Nejasmic (Croatie), Maria Rucker (Allemagne) et Karel van den Braak (Hollande), **dix artistes provenant de dix pays différents**, seront à Bruxelles le mois prochain. Ils réaliseront chacun une œuvre originale, dans un bloc de marbre de Carrare, qu'ils sculpteront sur place, en plein air, dans le parc Parmentier. Tous les Bruxellois, et spécialement les Wolusampétrusiens, sont cordialement invités à venir observer ces maîtres du ciseau en pleine action, pour découvrir comment naît une sculpture sous leurs doigts. Ce Symposium, qui a pris Bruxelles pour thème, est organisé par la commune de Woluwe-Saint-Pierre, en collaboration avec la Région bruxelloise.

L'idée en revient au sculpteur Patrick Crombé et à Carlo Andrei, propriétaire d'un atelier de sculpture à Carrare. Carlo livrera d'ailleurs les blocs de marbre qui seront mis à la disposition des dix artistes participant à cet évènement.

C'est la première fois qu'un symposium international de sculpture est organisé à Bruxelles. Et ce n'est pas un hasard, si le choix s'est porté sur le sublime cadre verdoyant de notre parc Parmentier. Mais en plus, depuis la plaine de jeux du Parc, les enfants qui la fréquentent ne rateront rien de cette manifestation. Ils pourront même créer leurs propres petites œuvres. Les échevins de la Culture néerlandophone et francophone, se sont rendus en Italie afin de finaliser la réalisation de ce projet avec le Collège de la ville de Carrare. Ce fut aussi l'occasion de visiter l'atelier de Carlo Andrei, ainsi que l'impressionnante carrière de marbre.

Le vernissage du Symposium aura lieu le samedi 2 juillet 2011 à 16 h, dans le parc Parmentier. Le finissage, avec présentation des sculptures achevées, aura lieu deux semaines plus tard, le 16 juillet 2011, également à 16 h dans le parc. Pour y participer, n'hésitez pas à vous inscrire par mail mvangenck@bruparl.irisnet.be ou par Tél. 02/213.71.46.

Mais bien entendu, c'est à tout moment durant cette quinzaine, que vous êtes les bienvenus pour jeter un coup d'œil sur l'avancée du travail des artistes.

Parc Parmentier

Av. Edmond Parmentier



Carla Dejonghe – Carlo Andrei – Patrick Crombé - Philippe van Cranem



"PORTES OUVERTES" À L'ACADÉMIE DES ARTS

Inaugurant ses "journées portes ouvertes 2010-2011", l'Académie des Arts de Woluwe-Saint-Pierre exposera les œuvres récentes des élèves des ateliers préparatoires, pluridisciplinaires, de peinture, de dessin, de photographie, de textile, de gravure, de lithographie, de sculpture, de reliure...cette initiative annuelle participe au rayonnement culturel de notre commune.

Elèves et enseignants invitent le public à découvrir cette nouvelle édition riche en créations élargissant le terrain des découvertes parfaitement encré dans le paysage de l'art contemporain.

HEURES D'OUVERTURE:

Le vernissage de l'exposition se déroulera le vendredi 17 juin 2011, entre 18h et 21h

Les ateliers seront accessibles le samedi 18 juin 2011 de 14h à 18h ainsi que durant les soirées du lundi 20, mardi 21 et mercredi 22 juin 2011 de 18h à 21h.

LES LIEUX D'EXPOSITION:

Gravure - lithographie: rue René Declercq, 76
Ateliers préparatoires, pluridisciplinaires, dessin, peinture, sculpture, textile, photographie, reliure: avenue Charles Thielemans, 30

INFO: 02 773 06 44 (45)

academie.arts@woluwe1150.irisnet.be - www.woluwe.be/arts



EXPOSITION

Jusqu'au 1er octobre 2011

Florilège du Fonds Michel Wittock

Collection incomparable de reliures belges anciennes, modernes et contemporaines,

du fonds Valère-Gille avec les

meubles de son bureau conçus par Paul Hankar, correspondances témoignant de l'effervescence culturelle et littéraire autour de La Jeune Belgique, fonds Lucien Bonaparte, livres de peintre,

Adresse : Bibliotheca Wittockiana

Rue du Bemel 23

1150 Bruxelles (Woluwe-St-Pierre)

Heures d'ouverture : ouvert du mardi au samedi, de 10h à 17h (sauf jours fériés)

Info: 02/770 53 33 - Site: web: www.wittockiana.org

CONCERT VIVA LA MUSICA

Samedi 18 juin 2011 à 20.00h.

Le chœur mixte Ré bécarre avec Daniella Piana et le Brussels Capital Orchestra sous la direction de Robert Janssens, vous invitent à un véritable gala musical au profit du Silex, association qui organise des activités pour personnes handicapées. Offenbach, Händel, Ramirez, Mariën, Fobes, Janssens et des Gospels, sont à l'affiche de "VIVA LA MUSICA". Ce concert aura lieu à l'église-Pierre, Parvis St-Pierre à Woluwe St-Pierre.

ENTRÉE:

20 €, tarif normal

15 € pour membres et jeunes de moins de 18 ans

10 € pour les moins de 12 ans.

Les tickets seront à votre disposition à partir de 19h30 à l'accueil le soir du concert.

INFORMATIONS: Da Capo 2000 - tél. n° 0476 306 423 ou 02-353 18 40.

FÊTE DU CHANT D'OISEAU

Samedi 25 Juin

Comme chaque année, les animations seront nombreuses tout au long de la journée, avec le jeu du matin pour les enfants (départ cour de récréation de l'école Notre-Dame des Grâces à 9 h): jeux de piste en équipe axé sur le thème des oiseaux. Nombreux prix à gagner, distribution place des Bouvreuils à 16:30.

De 14 à 18h, place des Bouvreuils: promenade à poneys, château gonflable, fanfare, mimes, contes, maquillages, vélos comiques et brocante (Rés. au 02 7320787).

A 17 h: LE KARAOKE du Chant d'Oiseau.

A 19 h: danses écossaises avec cornemuse, suivie de la populaire soirée dansante. BBQ en soirée.



WOLUWE-SAINT-PIERRE EN UN REGARD / SINT-PIETERS-WOLUWE IN EEN OOGOPSLAG

DATE DATUM	HEURE UR	ACTIVITÉ ACTIVITEIT	LIEU PLAATS	REMARQUE OPMERKING
Jusqu'au 05/06/11		1 ^è kermesse de Stockel	Place Dumon	
Jusqu'au 1er octobre 2011	Mar. – sam. 10 h à 17 h	Exposition Florilège du Fonds Michel Wittock	Bibliotheca Wittockiana Rue du Bemel 23 - 1150B	Info & visites guidées : pgodin@ wittockiana.org ou 02/770 53 33
04/06/2011	10h30 à 17h	Bazar caritatif	Centre culturel de WSP Av. Charles Thielemans 93	Info: 02/673 80 07
07/06 au 02/07/11	Aux heures d'ouverture	Exposition de peintures et de dessins de Marc Taraskoff	Bibliothèque du Centre et Média- thèque Av. Ch. Thielemans 93 1150 B	Vernissage à la bibliothèque le 10 juin de 19 à 21h00
09/06/11	10 à 11 h	Bouquin Câlin	Bibliothèque du Centre Av. Charles Thielemans 93 1150 B	Pour les enfants de 0 à 3 ans. Rens.02.773.05.83
09/06/11	20 h	«Choisir une école maternelle» par Mme de Halleux, de l'asso- ciation François Dolto	Salle Capart Centre culturel de WSP av. Charles Thielemans 93 1150 B	Accès gratuit
10/06/2011	17 à 22 h	Les Apéros de Stockel	Place Dumon	Thème: Spécial enfants
12/06/2011	10 à 19 h	Brocante du Centre	Quartier du Centre	Info:02/762.02.20
15/06/11	15 à 17 h	Dédicace par Olivia Billington de son livre « Elle, une autre »	Bibliothèque de Joli-Bois	Rens. 02.773.59.70
16 au 18/06/11	10 à 22h30	3 ^è Wolufestival Montmartre à Ste Alix	Parvis Ste Alix	Info. 02 773 05 36
17/06 au 22/06/11	14 à 18 h (sam) 18 à 21 h (L – M – M)	Portes ouvertes à l'Académie des Arts	Rue René Declercq, 76 & Av. Charles Thielemans 30 - 1150 B	Info: 02 773 06 44 (45)
17/06/11	17 à 22 h	Les Apéros de Stockel	Place Dumon	Thème: Rétro
18/06/11	20 h	Concert Viva la Musica – au profit du Silex	Eglise St Pierre, Parvis St Pierre – 1150 B	Info : n° 0476 306 423 ou 02-353 18 40
24/06/11	17 à 22 h	Les Apéros de Stockel	Place Dumon	Thème: BBQ
18/06/11	9 h à Minuit	Fête du Chant d'Oiseau	Quartier du Chant d'Oiseau	Réservation brocante : 02 7320787
18/06/11	14 à 15 h	Heure du Conte « Les vacances »	Bibliothèque du Centre Av. Charles Thielemans 93 1150 B	Pour les enfants de 4 à 8 ans. Rens. 02.773.05.83
18/06/11	14 à 16 h	Le pavillon d'embaumement ou le cadre rituel du dieu Anubis	Centre culturel de WSP av. Charles Thielemans 93 1150 B	Egyptologica
22/06/11	18 à 19h	Soirée Doudou « En avant la musique »	Bibliothèque du Centre Av. Charles Thielemans 93 1150 B	Pour les enfants de 2 à 5 ans. Rens. 02.773.05.83
23/06/11	10 à 11h	Bouquin Câlin	Bibliothèque du Centre Av. Charles Thielemans 93 1150 B	Pour les enfants de 0 à 3 ans. Rens. 02.773.05.83
24/06/11	A partir de 9h30	Allez les gosses	Sportcity Av. Salomé 2 – 1150 B	Parents bienvenus
24/06/11	17 à 22h	Les Apéros de Stockel	Place Dumon	Thème: BBQ
27/06/2011	14 h à 18 h	Rencontres sportives	Stade Fallon Avenue Jean-François Debecker 54	Pour les 12 – 17 ans Inscr. Oblig. P.A.F. 2 € emoens@woluwe1150.irisnet.be
30/06/11	20h00	Conseil communal	Av. Charles Thielemans 93, 1150 B	Ordre du jour sur www.woluwe1150.be
01/07/11	17 à 22 h	Les Apéros de Stockel	Place Dumon	Thème: BBQ
Du 2 au 16/07/11	Tous les jours	1 ^{er} Symposium International de sculpture	Parc Parmentier	Vernissage 2 juillet à 16 h

NUMÉRO DE RÉSERVATION UNIQUE POUR LE CENTRE CULTUREL DE WSP : 02/773.05.88

LES DIFFÉRENTES CATÉGORIES:

EXPOSITION

SPORT

CONCERT/RECITAL/SPECTACLE

JEUNES: SPORT, ANIMATION, LECTURE

CONFÉRENCE

CINÉMA-THÉÂTRE

ANIMATION/BROCANTE/BOURSE/FÊTE

Alors que les centres communautaires de quartier sont l'une des particularités, ô combien intéressantes de notre commune, chaque centre dispose de plusieurs spécificités propres. Les activités communes aux différents centres sont, bien entendu les activités pour les personnes du quartier, les activités diverses ou événements ponctuels pour tous les citoyens et la possibilité de louer des salles pour vos activités familiales ou autres.



Chaque mois, un centre communautaire à l'honneur !
Rendons-nous ce mois-ci au

CENTRE COMMUNAUTAIRE CROUSSE

Rue au Bois n° 11 - 1150 Bruxelles - Contact : Mme GAUTHIER
Tél. /fax : 02/771.83.59 ou info@asblcentrecrousse.net
www.asblcentrecrousse.net

AGENDA :

ENGLISH IS FUN :

Group classes (stages) :

JULY (max 10 children /2 teachers)

Monday to Friday 4-8 July

Children from 4 to 5 years old :

10.30-12.00

Children from 6 to 7 years old :

13.30-15.30

Monday to Friday 18-22 July - Centre

Crousse is closed on Thursday 21st July

Children from 5 to 7 years old:

10.00-12.00

Children from 10 to 11 years old :

NOT FOR BEGINNERS : 13.30-15.30

Monday to Friday 25-29 July

Children from 8 to 9 years old :

10.00-12.00

WWW.ENGLISHISFUN.BE

ATELIERS ADULTES : Aquarelle, Bouquets, Cartonnage, Chant, Conversation en espagnol, Dentelle, Ecriture, Garnissage, Photo, Piano, Psychodrame, Sophrologie.

ACTIVITÉS CORPORELLES : Antigym, Assouplissement, Atelier dos et gymnastique d'entretien, Gymnastique douce pour les seniors, Méthode de libération des cuirasses, Qi Gong, Yoga, Zumba ...

ATELIERS POUR ENFANTS : Art-thérapie, English is fun, Flamenco, Piano, Stages vacances.

ACTIVITÉS PERMANENTES : LUDOTHÈQUE : le mercredi de 15h à 18h ou le samedi de 10h à 12h30. / **BIBLIOTHÈQUE ANGLAISE :** le mercredi de 15h à 17h30 ou le samedi de 10h à 12h30. / **LOCATION DE SALLES :** La Villa Crousse située dans parc ouvre ses portes pour vos fêtes diverses, nombre conseillé d'invités : 75. Cuisine équipée « Horeca ». Les locataires sont libres de traiteur, brasseur, ...

LE DÉTAIL DES ANIMATIONS SONT SUR LE SITE WWW.ASBLCENTRECROUSSE.NET

VILLA FRANÇOIS GAY

Rue François Gay 326, 1150 Bruxelles / Contact : villafrancoisgay@juinl.com ou 0494/ 59 51 62 / www.villa-francoisgay.be

COUTURE

Si vous avez toujours voulu créer vos propres vêtements, si vous voulez redonner vie à d'anciennes pièces, ou si tout simplement vous désirez apprendre à coudre...

Styliste de formation, Isabelle Collignon vous sera d'une aide précieuse pour réaliser vos propres patrons et suivre l'évolution de vos projets au rythme de chacun.

Les mercredi, jeudi et vendredi de 09h30 à 12h30 et mercredi de 13h à 16h

Informations et inscriptions : Isabelle C. :0478/ 95 14 26
ou isa.collignon@hotmail.com



TABLE DE CONVERSATION EN NÉERLANDAIS POUR ADULTES

La séance dure 1h30 et commence par 1h de conversation courante suivie de 30 minutes autour d'un sujet d'actualité sur base d'un article permettant d'enrichir son vocabulaire. Les écarts de langages sont signalés immédiatement pour assurer une bonne évolution.

Les mardis de 17h à 18h30 - Informations et inscriptions: Mme A. Lowyck: 02/ 731 39 09 ou 0475/ 61 62 82

Ce mois-ci, nous avons la joie de vous annoncer la création d'un NOUVEAU Centre communautaire

L' A.R.A , ACCUEIL, RENCONTRE AMITIÉ

Dans un souci de renouveler le centre de quartier, une nouvelle association a été mise en place afin de favoriser une intégration harmonieuse des habitants du complexe immobilier de la Cité de l'Amitié. A cette fin, l'équipe souhaite promouvoir l'organisation d'activités sociales, culturelles, ludiques et sportives.

L'objectif est de renforcer la convivialité et développer les contacts entre habitants de la Cité et les autres habitants du quartier.

Dans le cadre de la réalisation de son but, l'Association accorde une attention toute particulière à la bonne intégration des personnes moins-valides en les associant aux activités organisées. Diverses activités fonctionnent déjà, il ne tient qu'à vous d'en profiter.

EN PROJET, un cours de gymnastique, des dimanches après-midi récréatifs, des cours de musique, de cuisine, d'anglais, de néerlandais, un groupe d'alphabétisation... Vos initiatives, idées et suggestions sont les bienvenues..

LE CENTRE COMMUNAUTAIRE ARA doté d'une salle et d'une cuisine équipée peut accueillir une soixantaine de convives. Pour une somme modique, vous pouvez louer cet espace pour organiser vos anniversaires, fêtes familiales ou autres manifestations.

Contacts : 0479/13.83.33
oszustanna@skynet.be

• **CAP FAMILLE, ASBL** : une équipe dynamique qui propose une aide scolaire gratuite (Ecole des devoirs) et des activités ludiques, créatives et pédagogiques. Pendant les congés scolaires et le mercredi après-midi, des animations sont organisées à l'ARA (atelier théâtre, vidéo, visites d'expositions, etc... **02/772.50.95 edd.capfamille@yahoo.fr**

• **CREAMITIE** : un groupe chaleureux de dames aux doigts de fée, seniors et moins-valides venant coudre, broder, tricoter, faire du patchwork, du bricolage et autres sous l'œil attentif et les conseils judicieux de Madeleine ;

Contact : Martine Fredryck - m.fredryck@skynet.be



• **DECALAGE, ASBL** organise des activités pour les personnes handicapées. Un atelier de cyclo-danse vient de démarrer à l'ARA. La cyclo-danse est une activité sportive et artistique. Elle permet aux personnes se déplaçant en chaise roulante d'accéder aux plaisirs de la danse en combi avec une autre personne valide ou moins-valide ;

02/772.19.52 info@decalage.be

• **LE KIBUBU RUGBY CLUB**, existe depuis 40 ans mais le terrain de football est devenu un terrain de rugby, il y a 4 ans.

L'école des Jeunes est composée de 75 jeunes de 5 à 14 ans et 15 ados de 15 à 17 ans. L'école des cadets est composée de 25 jeunes de 17 à 18 ans.

Contact : R. Pierson 0496/50.45.94 rpiersonbob@yahoo.fr

• **PAJ-ATOUT PROJET, ASBL** accueille chaque jour des jeunes de 8 à 15 ans. Ils ont un local à côté de la salle ARA. Ils y organisent un accueil et des animations durant toute l'année après l'école ou pendant les vacances scolaires ;

0474/82.87.69 ou fcroughs@woluwe1150.irisnet.be

• **LA NONANTIEME UNITE DES SCOUTS ET DES LOUVETAUX** a ses locaux situés aussi à côté de la salle ARA, n'hésitez pas déjà les contacter pour la rentrée de septembre.

Quentin de Radigues 0498/15.68.90

quentin.deradigues@gmail.com

RUE DE LA LIMITE, 48 - 1150 BRUXELLES

CONTACT : 0479/13.83.33



AGENDA JUNI 2011

Informatie en inschrijvingen over activiteiten georganiseerd door GC Kontakt: 02 762 37 74 of kontakt@vgc.be Adres: Orbanlaan 54, 1150 Sint-Pieters-Woluwe

CULTUUR

DONDERDAG 9 JUNI:

VERGADERING WERKGROEP ERFGOED

Werken aan erfgoed op gebied van brouwerijen en cafés in het Woluwedal.

- Organisator: biergilde Het Lindeke.
- Info: info@biergilde-lindeke.be
- Plaats: GC Op-Weule, St-Lambertusstraat 91, 1200 Brussel. ● Tijdstip: 20u00.

DINSDAG 21 JUNI:

BOOTTOCH TEMSE-ANTWERPEN-TEMSE

Boottocht op de Schelde om het cultureel seizoen feestelijk af te sluiten.

- Organisator: Gemeentelijke cultuurdienst St-P-Woluwe.
- Info & inschrijving: Nils Schnitzler (02 773 07 64 of cultuur@woluwe1150.irisnet.be)
- Prijs: €40. Te betalen op rekeningnummer BE53 0000 0050 9753 met vermelding NL-CULT.21-06-2011
- Plaats: vetrek: Dumonplein - Kerk St-Aleidis - Kerk Vogelzang-Gemeentehuis
- Tijdstip: 8u00 (Dumonplein) - 8u10 (St-Aleidis) - 8u20 (Vogelzang) - 8u30 (Gemeentehuis)

ZATERDAG 25 JUNI:

BIER- EN TOERISTISCH BEZOEK AAN FRANS

VLAANDEREN Bezoek aan steden Kassel en Bergue, tussendoor brouwerijbezoek te Esquelbecq. Middagmaal in "La Taverne Du Westhoek" en als afsluiter bezoek aan één of meerdere typische Vlaamse kroegen uit de grensstreek..

- Organisator: biergilde Het Lindeke.
- Info & inschrijving: Bistro GC Op-Weule (02 770 20 66 of info@biergilde-lindeke.be)
- Prijs: €38 (maaltijd en bezoek inbegrepen).
- Plaats: vertrek: Gemeentehuis, Ch. Thielemanslaan 93, 1150 Brussel
- Tijdstip: 7u30, afspraak: 7u15.

ACTIVITEIT

ZONDAG 5 JUNI:

NAMIDDAGWANDELING IN EVERBERG.

- Organisator: Wolu-Wandelclub.
- Info: Michel Weiler (0475 78 71 09 of michel.weiler@skynet.be)
- Plaats: vertrek: Hoek Woluwelaan en Leybeeklaan (dichtbij trammuseum).
- Tijdstip: 14u00, afspraak om 13u45.

DINSDAG 7 JUNI:

NAMIDDAGFIETSTOCHT

- Organisator: fietsclub De Fietsvrienden.
- Info: René Vandeweyer (02 672 78 44 of tenwest1@hotmail.com)
- Plaats: vertrek: Parking GC Kontakt.
- Tijdstip: 14u00.

WOENSDAG 8 JUNI:

BOWLINGAVOND

- Organisator: KWB Kelle-Mooibos.
- Info: Luc Deconinck: 02 770 35 43.
- Plaats: New Magic Bowl, Leuvensesteenweg 331, 1800 Vilvoorde.
- Tijdstip: 20u00.

DONDERDAG 16:

KAARTAVOND

- Organisator: KWB Kelle-Mooibos.
- Info: Luc Deconinck (02 770 35 43).
- Plaats: Parmentierlaan 250, 1150 Brussel.
- Tijdstip: 19u30.

VRIJDAG 17 JUNI:

ZON IN HET HART, ZON IN HET GLAS

- Jaarlijkse barbecue.
- Organisator: wijngilde De Wingerd.
- Info & inschrijving: Anny Menten (0496 31 75 30).
- Plaats: Pastorietuin Stokkel. ● Tijdstip: 20u00.

ZATERDAG 18 JUNI:

RERUM-NOVARUMVIERING ACW WOLUWE

- Organisator: ACW Woluwe.
- Plaats: GC Op-Weule, St-Lambertusstraat 91, 1200 Brussel. ● Tijdstip: niet vermeld.

ZONDAG 19 JUNI:

TWEEALIGE EUCHARISTIEVIERING

- Naar aanleiding van 75jarig bestaan van de kerk, 70 jaar parochie en 10 jaar nieuwe glasramen + viering patroonheilige St-Aleidis.
- Organisator: kerk St-Aleidis.
- Plaats: St-Aleidiskerk, Sint Aleidisvoorplein 1B, 1150 Brussel.

MAANDAG 20 JUNI:

DARTSAVOND

- Organisator: KWB Kelle-Mooibos.
- Info: Luc Deconinck (02 770 35 43)
- Plaats: Parmentierlaan 250, 1150 Brussel.
- Tijdstip: 19u30.

WOENSDAG 22 JUNI:

AFSLUITING WERKJAAR

- En voorstelling van het nieuwe
- Organisator: Okra Andante.
- Info: Myriam Kochuyt (02 771 61 90) of Jeanne Taelman (02 770 78 99).

ZATERDAG 25 JUNI:

WANDELING BOSVOORDE O.L.V. WILFRIED

- Organisator: KWB Kelle-Mooibos.
- Info: Luc Deconinck (02 770 35 43)
- Plaats: vertrek: station bosvoorde.
- Tijdstip: 14u00.

KAAS- EN WIJNAVOND

- Organisator: CD&V
- Info & inschrijving: Helmut De Vos (0473 65 53 16 of helmut.devos@skynet.be).
- Plaats: refter van het Instituut Don Bosco, in de Guldendallaan. ● Tijdstip: 19u00.

ZONDAG 26 JUNI:

WIJKFEEST STOKKEL

- Plaats: Pastorietuin van Stokkel.

DAGWANDELING CIERGNON

- Organisator: Wolu-Wandelclub
- Info & inschrijving: Alfons Carolus, 3 weken op voorhand inschrijven. ● Prijs: €20
- Plaats: vetrek: hoek Woluwelaan & Leybeekstraat (dichtbij trammuseum). ● Tijdstip: 8u00.

EDUCATIE

VRIJDAG 17 JUNI:

BLOEMSCHIKKEN

- Organisator: GC Kontakt. ● Plaats: GC Kontakt.
- Tijdstip: 14u00-17u00

MAANDAG 20 JUNI:

HIGH TEA

- Leer diverse soorten thee naar waarde schatten en proeven samen met een typisch assortiment zoet en hartigs.
- Organisator: KAV St-Pieter i.s.m. Okra Andante.
- Info: Godelieve Schoonejans (02 770 31 18)
- Plaats: lokaal St-Pieterke, Kleine Kerkstraat 18, 1150 Brussel. ● Tijdstip: 19u30.

Kontakt zondag 10 juli 2011 **VLAANDEREN FEEST!**
 Gemeenteschool Stokkel, H. Vandermaelenstraat 61
 1150 Sint-Pieters-Woluwe
 vanaf 18u00

FEEST VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP



Programma:

- Verwelkoming
- Toespraak
- Maaltijd
- Optreden

Info & inschrijving:
 Gemeenschapscentrum Kontakt
 Orbanlaan 54, 1150 St-P-Woluwe
 02 762 37 74 of kontakt@vgc.be

EXPOSITION: MARC TARASKOFF (ILLUSTRATEUR)

30 ANS D'IMAGES

RENCONTRE AVEC L'ARTISTE MARC TARASKOFF:

Avant tout, merci de votre de collaboration, c'est un plaisir de pouvoir accueillir un artiste comme vous à la Médiathèque. Dans votre œuvre, il existe des thèmes majeurs, dont la musique, pourriez-vous nous en dire un peu plus?

Depuis ma plus tendre enfance, j'ai eu le plaisir d'apprendre la musique. Ma mère était pianiste et enseignait la musique. Mon frère et moi, nous avons plongé très tôt dans les concertos de Mozart, ou les nocturnes de Chopin. Je joue de la clarinette, dès que j'en ai le temps. Mon frère, quant à lui, a choisi de vivre de cet art. Lors de mon arrivée à Bruxelles, il y a trois ans maintenant, je me suis directement fait membre de la Médiathèque. Il faut savoir que j'écoute de la musique en moyenne 12 heures par jour, alors, j'ai besoin de diversifier mes écoutes. Si j'aime tous les styles musicaux, j'ai une préférence pour le jazz. Chaque année, je collabore aux Prix Django Reinhardt.

Dans les années 70, vous avez exercé la profession de libraire à Paris, puis, vous vous êtes mis à l'illustration, d'où vous vient cette passion?

Mes débuts se sont faits en regard avec la peinture abstraite. J'appréciais les compositions de matières. A l'âge de 15 ans, j'ai eu la chance de pouvoir exposer dans une Galerie d'Art à Paris. Puis, j'ai laissé de côté l'art abstrait, suite à une remise en question artistique. Je n'ai plus touché à un pinceau pendant un petit bout de temps. J'ai alors exercé la profession de libraire et je me suis totalement imprégné des lettres et du domaine de l'édition. J'ai alors commencé à broser mes premières couvertures de livres et, depuis ce temps, je n'ai jamais arrêté cette passion. J'ai notamment collaboré avec Gallimard, 10/18, Le livre de Poche, Plon, Albin Michel,...

Quelle anecdote voudriez-vous nous confier?

Si le monde de l'édition tient une place importante dans ma carrière, j'ai également beaucoup produit pour des journaux comme le Monde, des revues de Jazz, etc. J'ai fait à peu près 800 illustrations de 1996 à 2004. J'ai eu le plaisir d'être un ami du pianiste français de Jazz, Michel Petrucciani, décédé à 36 ans à peine dans la nuit du 6 janvier 1999. Dès que j'ai appris la nouvelle, je me suis enfermé le reste de la nuit dans mon atelier. J'y ai réalisé alors deux portraits en sa mémoire. Un cadeau pour l'accompagner dans son voyage entre terre et ciel! Le lendemain, je recevais la demande d'illustrer ce grand Monsieur dans le «20 Minutes» et dans le magazine «Virgin Mégastore»...

Merci Marc pour cette entrevue, et bienvenue chez vous! La Médiathèque.



DU MARDI 7 JUIN AU 31 AOÛT 2011
DANS VOTRE MÉDIATHÈQUE

DU MARDI 7 JUIN AU 02 JUILLET 2011
À LA BIBLIOTHÈQUE LOCALE DU CENTRE

VERNISSAGE LE 10 JUIN 2011 DE 19H À 21H À LA BIBLIOTHÈQUE

GRAND CONCOURS / GROTE WEDSTRIJD

DÉCOUVREZ LE LIEU MYSTÈRE ET GAGNEZ / WIE DE GEHEIMZINNIGE PLAATS KENT EN WIN !

Bert FOTO VIDEO
sponsorisé par
FOTO VIDEO BERT
gesponsord door
FOTO VIDEO BERT

COMMENT ?

Chaque mois, nous publions une carte postale ancienne de WSP. Reconnaissez ce lieu et répondez en remplissant le formulaire en ligne (sur www.wolumag.info/concours), **avant le 15 juin 2011**. Les gagnants seront tirés au sort parmi les bonnes réponses et invités à retirer leur cadeau chez FOTO VIDEO BERT (règlement complet sur www.wolumag.info/concours)



HOE ?

Elke maand publiceren wij een oude postkaart met de afbeelding van een geheimzinnige plaats in SPW. Herken deze plaats en vul het formulier in (op www.wolumag.info/wedstrijd) **vóór 15 juni 2011**. De winnaars zullen getrokken worden uit de goede antwoorden en zullen hun geschenk mogen afhalen bij FOTO VIDEO BERT (volledig reglement op www.wolumag.info/concours).

A GAGNER/TE WINNEN :

1^{er} PRIX / 1^{ste} PRIJS

un cadre photo numérique exclusif SONY-Swarovski*
een exclusieve digitale fotolijst van SONY-Swarovski*

2^e PRIX/2^{de} PRIJS

un cadre photo numérique SONY*/een exclusieve digitale fotolijst van SONY*

3^e PRIX/3^{de} PRIJS

1 an de photos gratuites**
1 jaar gratis ontwikkeling foto's**



* Avec 100 cartes anciennesr

* Met 100 oudepostkaart

**Equivalent à 50 photos par mois

**Equivalent van 50 foto's per maand

LES GAGNANTS / DE WINNAARS

1^{er} PRIX/1^{ste} PRIJS: Mr Louis Dussart

Malgré les nombreuses réponses reçues, seul Mr Dussart avait reconnu :

La villa dans la rue au Bois

Ondanks de vele antwoorden die we ontvingen, heeft alleen Dhr. Dussart het juiste antwoord gevonden: een villa in de Bosstraat.

Bert FOTO VIDEO
STOKKEL - TERVUREN - HULDENBERG

photos
10x15.
foto's

0,13€

vanaf de 1^{ste} foto /
dès la 1^{ère} foto

Extra dik papier
Super glanzend
Supreme papier Fujii

Papier épais
Super brillant
Papier supreme Fujii

te bestellen op / à commander sur :

WWW.FOTOVIDEOBERT.BE

Kerkstraat 152 1150 Sint-Pieters Woluwe 02/779.1787
Rue de l'église 152 1150 Woluwe-Saint-Pierre 02/779.1787
foto.video.bert@skynet.be

Promotion du mois Promotie van de maand

Liquidation des modèles showroom
indiqués en télévisions
Weggeefprijzen op de aangeduide
televisies in de showroom

Brusselsesteenweg 2a
3080 Tervuren
02/767.3779

de Peuthystraat 1
3040 Huldenberg
02/687.3410

PETITE HISTOIRE DU NOM DES RUES DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

PAR PIERRE FALKENBACK SECRÉTAIRE COMMUNAL HONORAIRE



VAN BEVER (RUE DAVID)

Sur le tracé d'un vieux chemin, nommé "Luizenmerckt" au début du XIXe siècle, puis "Lausemet" vers 1900, on traça la "rue des Trois Bonniers". En 1918, elle reçut le nom d'un soldat du 1er Régiment des Carabiniers, originaire de la commune, mort pour la Belgique à Noordschote (commune de Lo-Reninge en Flandre Occidentale), le 12 août 1916.

VAN CROMBRUGGHE (AVENUE)

Famille alliée aux van der Meerschen, propriétaires à Joli-Bois.

VANDENDRIESSCHE (AVENUE ROGER)

L'ancienne "avenue Verte", qui conduisait au bois de Linthout, fut appelée du nom d'un sergent au 3e Régiment de Chasseurs à pied, mort pour la Patrie à Zuidschote (Ypres), le 12 août 1916.

VANDENHOVEN (RUE)

Bordée de beaux arbres, cette rue était appelée "de Dreef", la drève.



Elle porte aujourd'hui le nom de la famille qui résidait à l'ancienne ferme du Noyer: "de Notelaar", actuellement local du club sportif "la Rasante", rue Sombre. Cette famille donna deux échevins à Woluwe-Saint-Lambert.

VANDER BIEST (AVENUE PIERRE)

Ce prisonnier politique de notre commune est mort courageusement à la prison de Cologne le 15 octobre 1943.

VANDER ELST (RUE FRANÇOIS)

Soldat au 16e Régiment de Ligne, mort pour la Belgique à Moorslede (Flandre occidentale), le 2 octobre 1918. Auparavant, elle était connue sous le nom de "Vierarmensstraat" et menait du "Bois de Stockel" aux "Quatre Bras de Tervueren".

VANDERMAELEN (RUE HENRI)

Le vieux chemin menant à l'église de Stockel fut, lors de la construction de la première école du hameau, en 1870, appelé rue de l'Ecole.

Après la Première Guerre mondiale, on lui attribua le nom d'un soldat originaire du quartier, appartenant au 1er Régiment de Carabiniers et tué à Thildonck (aujourd'hui: Tildonk, commune de Haacht), le 12 septembre 1914.

VAN DER MEERSCHEN (AVENUE)

La famille van der Meerschen a procédé au lotissement de l'ancienne piste d'entraînement du champ de courses de Stockel, ce qui a permis la création de nombreuses avenues sur le plateau de Joli-Bois.

VANDERSMISSEN (AVENUE JOSEPH)

Située à la limite d'Etterbeek, elle honore cet ancien bourgmestre d'Etterbeek. C'est lui qui inaugure leur première maison communale, avenue d'Auderghem.



BELISOL CHASSIS ET PORTES

PVC – ALUMINIUM – BOIS

La compétence Belisol vous accompagne pour la vie.

Les professionnels de Belisol, vous conseilleront au mieux et vous proposeront toujours la solution adaptée à votre style de vie et à votre habitation.

- Châssis et portes sur mesure en PVC, aluminium et bois avec 10 ans de garantie
- Conseils pour l'obtention de primes et financements possibles
- Rénovation et maisons neuves
- Plus de 30 ans d'expérience
- Travail soigné et de qualité

Pour plus d'info: www.belisol.com



BELISOL
châssis et portes

Pour plus d'informations, visitez nos showrooms à :

BELISOL Bruxelles

Boulevard du Souverain 153 - 1160 Bruxelles
Tél. 02 772 50 40 - brussels@belisol.com

BELISOL Wavre

Chaussée de Louvain 172 - 1300 Wavre
Tél. 010 86 22 63 - wavre@belisol.com

BELISOL Waterloo

Boulevard Henri Rolin 1 - 1410 Waterloo
Tél. 02 352 60 70 - waterloo@belisol.com



WOLUJEUX

PROPOSÉS PAR MONIQUE DEBRAY / SOLUTIONS PAGE 64

LE COMPTE JUSTE

Utilisez une seule fois chacun des 5 nombres donnés et effectuez avec ceux-ci les 4 opérations demandées de manière à arriver au résultat indiqué.

3	5	6	10	30
..... - =				
..... : =				
..... x =				
..... + = 18				

LES MOTS EN CROIX

Remplacez les 9 lettres ci-dessous dans les cases centrales de façon à former 6 mots de 7 lettres.

		P	C	F		
		A	A	O		
M	I				V	E
I	N				E	T
D	I				S	E
		U	N	U		
		R	E	X		

AMIMO MOCRO 0014

MOTS FLÉCHÉS

ANALOGIE	PENSE LONGUEMENT	IMBÉCILE	ÉPUISEES
▶	▶	▶	▶
ASTRAL	SUR-PLOMBER	FILET	
▶	▶	▶	
TEMPÉRÉ			
▶			
RESTREINTS			
▶			
COUCHES			PRIVÉ
▶			▶
LE PREMIER VENU		HYPOTHÈSE	
▶		▶	
PRONOM		RELATION	
▶		▶	
QUI SE FAIT À LA DÉROBÉE	UNITÉ BULGARE		
▶	▶		
	BOISSON		
▶	▶		
BIEN-FAITEURS	JEUNE CERF		
▶	▶		

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

HORIZONTALEMENT

1. Entre chien et loup. - 2. Transportés dans les airs. - 3. Ce n'est jamais le mot de la fin. - Font communiquer. - 4. Épuiser. - Pronom. - 5. Nourrice de la mythologie. - Rivière des Alpes. - 6. Juriste. - Sigle d'anonymat. - 7. Détériorer. - 8. Mortes pour Gogol. - Singe. - 9. Fait comme un bossu. - Bête sauvage. - Endroit pour naviguer. - 10. Panier percé.

VERTICALEMENT

1. Boucher. - 2. On l'a à l'œil. - Tient à sa croûte. - 3. Article d'ailleurs. - Nom d'un chien. - 4. Plus mauvais. - Échappatoire. - 5. Stérilise. - Route. - 6. Terrain. - Donc pas lisses. - 7. Presqu'île de l'Ukraine. - 8. Peau-Rouge. - Eau-de-vie de qualité supérieure. - 9. Progressives. - Pour une répétition. - 10. Langue parlée à Tallinn. - Partage la raie en deux.

ABC le store

Michèle Gadola

www.abcstore.be



Habillage esthétique & technique de la fenêtre

Votre spécialiste compétence et confiance

Stores intérieurs - Décoration textile

Volets battants en aluminium - Volets roulants

Stores extérieurs - Tentes solaires - Screen

We speak English

A deux pas de la place Dumon

TEL 02 763 00 62 - 0473 56 47 42

Rue Blockmans, 7 - 1150 Bruxelles - info@abcstore.be - www.abcstore.be

Ouvert du mardi au samedi de 11h00 à 18h00

Enseignement

DE ROBIN DES BOIS À ROBIN LE PICSOU

Encore des rentrées scolaires qui s'annoncent difficiles! Cette fois, nous passons de difficultés liées aux inscriptions dans les écoles secondaires, à des difficultés financières et d'organisation pour beaucoup d'écoles. Perte de postes, suppression de cours de remédiation, perte d'encadrement, soucis d'organisation, absence de dédoublement de certaines classes, ... telles seront les conséquences qui découleront de la mise en application du décret Robin des Bois, dès la rentrée de septembre prochain et des deux rentrées suivantes, pour les écoles «riches».

QU'EST-CE QU'UNE ÉCOLE «RICHE»?

La «richesse» d'une école est calculée par la moyenne de l'indice de chaque élève. Celui-ci est fixé par le quartier dans lequel l'élève habite. L'indice du quartier est calculé en prenant en considération: revenus moyens du quartier, taux de chômage, niveaux de diplôme, ... Tous réseaux confondus, dans notre commune de Woluwe-Saint-Pierre, 16 des 19 écoles (fondamentales et secondaires) sont classées dans les écoles «riches». Ce sont 8 millions d'euros de financement, d'aide et de moyens supplémentaires, qui seront transférés des écoles «riches» à destination des écoles les plus défavorisées.

QUE FAUT-IL PENSER DE CE DÉCRET?

Il est légitime de veiller à avoir un financement particulier, dans le cadre de certains établissements scolaires nécessitant un enseignement différencié. Il est choquant, de s'inscrire dans une logique où un enfant n'est plus égal à un enfant. Les frais de fonctionnement sont identiques dans l'ensemble des écoles; des élèves ayant des difficultés d'apprentissage se retrouvent dans toutes les écoles... En réalité, le principe mis en œuvre par la Communauté française va à l'encontre du principe de la gratuité de l'enseignement. Les écoles «riches» seront appelées à chercher des moyens financiers... chez les parents d'élèves!

Or, c'est contraire au décret de la Communauté française. Les écoles «riches» devront-elles donc avoir un enseignement de moins bonne qualité?

ET PLUS ENCORE,...

Dans nos écoles communales, dès l'année prochaine, nous avons une diminution du nombre de puéricultrices mises à la disposition de notre enseignement maternel. Oui, je suis une nouvelle fois en colère face à la manière dont notre enseignement en Communauté française est géré.

AU NOM DE L'IDÉOLOGIE, CE SONT NOS ÉLÈVES QUI, AU FINAL, TRINQUERONT.



PERMANENCE:

SERGE de PATOUL,
1^{er} ÉCHEVIN

reçoit sur rendez-vous en son cabinet de l'hôtel communal,
93 av. Charles Thielemans,
contact 02 773 05 62 ou
sdepatoul@woluwe1150.irisnet.be
cderoover@woluwe1150.irisnet.be



SERGE de PATOUL

1^{er} ÉCHEVIN
ENSEIGNEMENT FRANCOPHONE
ÉDUCATION PERMANENTE
COOPÉRATION INTERNATIONALE

02 773 05 07 BUREAU
02 773 05 62 Secrétariat
sdepatoul@woluwe1150.irisnet.be

De promo die alle families aanspreekt La promo qui parle à toutes les familles

Pack met gratis digitale tv

Chez Belgacom, vous ne payez pas la TV digitale



**+ gratis
installatie en activering**

**+ installation et activation
gratuites**

Voor nieuwe internetklanten die een Pack kiezen

Aanbieding geldig voor elk nieuw abonnement van 12 maanden op Internet Comfort, Favorite of Intense gecombineerd in een Pack met gratis digitale tv of een Pack Internet + Telephony of Internet + TV. Gratis: 1- van 23/05/2011 tot en met 31/07/2011: installatie door een technicus van Belgacom (Standard Installation: €99 of Advanced Installation: €149). Als de klant kiest voor een draadloze installatie blijven de draadloze uitrustingen (Ruckus of Ethernet-adaptor via het elektriciteitsnetwerk) betalend. De eventuele aansluitingswerken (graafwerken en buitenbekabeling) van de woning van de klant op het publieke netwerk zijn eveneens betalend. 2- van 23/05/2011 tot en met 30/06/2011: Connection Kit (activeringskosten en, indien van toepassing, de terbeschikkingstelling gedurende het contract van een draadloze modem en de set Belgacom TV-kabels) ter waarde van €50. Aanbieding niet cumuleerbaar met andere promoties. Als de klant opteert voor een Do-it-Yourself-installatie betaalt hij de eerste maand niets voor de nieuwe elementen van het Pack. De Connection Kit blijft gratis. Voor meer informatie over de beschikbaarheid van Belgacom TV en/of het hd-sigitaal kunt u terecht bij uw verkoper of neemt u contact op met ons. Of u programma's in hd kunt bekijken, hangt af van uw installatie en van de beschikbaarheid van het hd-sigitaal in uw zone.

Pour les nouveaux clients internet qui choisissent un Pack

Offre valable pour tout nouvel abonnement de 12 mois à Internet Comfort, Favorite ou Intense combiné dans un Pack avec TV digitale gratuite ou un Pack Internet + Telephony ou Internet + TV. Gratuits: 1- du 23/05/2011 au 31/07/2011 inclus: installation par un technicien Belgacom (Standard Installation: €99 ou Advanced Installation: €149). Si le client opte pour une installation sans fil, les équipements sans fil (Ruckus ou adaptateur Ethernet via le réseau électrique) restent dus. Les éventuels travaux de raccordement (tranchées et câblage extérieur) de l'habitation du client au réseau public sont également dus. 2- du 23/05/2011 au 30/06/2011 inclus: Connection Kit (frais d'activation et, le cas échéant, mise à disposition du modem sans fil pendant toute la durée du contrat et câblage) d'une valeur de €50. Offre non cumulable avec d'autres promotions. Si le client opte pour une installation en Do-it-Yourself, il ne paie rien pour son Pack le premier mois pour les nouveaux éléments du Pack. Le Connection Kit reste gratuit. Plus d'infos ou pour connaître la disponibilité de Belgacom TV et/ou du signal HD, adressez-vous à votre vendeur ou contactez-nous. La disponibilité des contenus haute définition dépend de votre installation et si vous vous trouvez dans une zone couverte par le signal HD.

Uw Belgacom Center van St-Pieters-Woluwé
Albert Baron d'Huartlaan 19 - 1150 St-Pieters-Woluwé
www.viptel-center.be
Openingsuren: ma - za : 9u30-18u30

Votre Belgacom Center de Wolluwé-St-Pierre
Avenue Albert Baron d'Huart 19 - 1150 Woluwé-St-Pierre
www.viptel-center.be
Heures d'ouverture : lu - sa : 9h30-18h30



TAKES YOU ALONG

75 ANS DE SAINTE-ALIX ET 100 ANS DE SAINT-PAUL : NOS PAROISSES EN FÊTE

C'est en 1934 que la famille WAUCQUEZ offrit à l'Archevêque de Malines un terrain de 16 hectares situé à l'emplacement de l'ancien hippodrome de Stockel. La volonté du donateur était d'y construire une église qui fut appelée Alix en mémoire de sa fille, morte prématurément.

L'inauguration de l'église aura lieu en l'été 1936 par le Cardinal VAN ROEY.

Nous fêtons donc cette année les 75 ans de la construction de l'église.

C'est le 16 septembre 1941 que **Sainte-Alix** devint paroisse par Arrêté royal ; il y a donc 70 ans cette année.

L'église est l'œuvre de l'architecte HOMEZ et la tour culmine à 31 mètres.

Différentes œuvres d'art ornent l'intérieur dont, entre autres, une statue de **Sainte-Alix** par HARRY ELSTROM ainsi que des vitraux de Jan GORIS.

Depuis lors, la paroisse a connu beaucoup d'expansion et est aujourd'hui un pôle vivant d'activités de mouvements de jeunesse, de catéchèse mais aussi de Vie Féminine, de chorales et d'activités paroissiales.

L'abbé MAWET veille actuellement, avec dynamisme, à développer de nombreuses activités et services au profit de tous. Par ailleurs, de nombreuses messes télévisées y sont captées.

Le 19 juin, à 10 h une messe célébrera cet anniversaire.

Saint-Paul fête quant à elle, les 70 ans de consécration de l'église actuelle et les 100 ans de la Paroisse.

Tout comme Sainte-Alix, **l'église de Saint-Paul** est insérée dans l'unité pastorale de Stockel-aux-champs.

Créée en 1911, la paroisse s'étendait à l'époque sur toute la partie sud-est de Woluwe-Saint-Pierre et était abritée dans une petite chapelle.

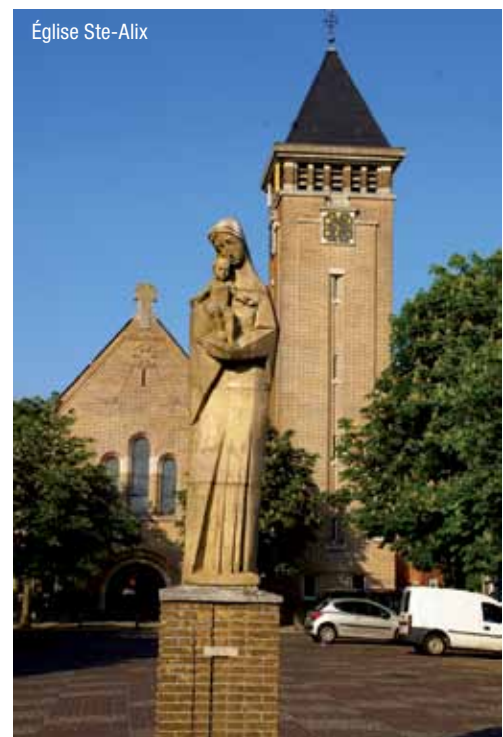
A partir de 1915, on construisit le bâtiment du 250 avenue Parmentier qui était plus spacieux et permettait d'accueillir ses

paroissiens au sein d'une chapelle provisoire.

Ce n'est qu'en 1941 qu'on inaugura la nouvelle église, avenue du Hockey. L'unique paroisse qui existait à l'époque fut divisée en deux ; **d'une part Sainte-Alix et, d'autre part, Saint-Paul.**

La paroisse est également extrêmement active puisqu'elle abrite des mouvements de jeunesse, des activités de catéchèse, des activités sociales diverses sous la houlette de l'abbé François LAGASSE de LOCHT.

C'est le 9 octobre prochain à 10 h que sera fêté cet anniversaire par une messe suivie de diverses festivités.



Église Ste-Alix



DAMIEN DE KEYSER

ECHEVIN
PROPRIÉTÉS COMMUNALES
LOGEMENT
EMPLOI ET CHÔMAGE
CULTES

02 773 07 73 BUREAU
02 773 07 42 Secrétariat
ddekeyser@woluwe1150.irisnet.be

Jean-Michel
Martin



Le plaisir
de conduire

Anderlecht
Woluwe

BEAUCOUP DE GRANDES INVENTIONS SONT NÉES DANS
UN GARAGE. CERTAINES Y SONT SIMPLEMENT GARÉES.



PROFITEZ DÈS MAINTENANT DE CONDITIONS EXCEPTIONNELLES CHEZ JEAN-MICHEL MARTIN.

Depuis toujours, l'**innovation** fait partie de l'histoire de BMW. Aujourd'hui, grâce aux développements de **BMW EfficientDynamics**, vous consommez moins et émettez moins de CO₂ sans altérer votre plaisir de conduire. Et avec **BMW ConnectedDrive**, vous découvrez un nouveau concept de mobilité, qui réunit GSM, GPS, Internet, Assistance, informations utiles et divertissements comme jamais auparavant.

Aimeriez-vous **dès aujourd'hui** profiter du **plaisir de conduire de demain** ? Passez chez Jean-Michel Martin pour profiter de **conditions exceptionnelles** sur de nombreux **modèles et accessoires** ainsi que d'une **prime supplémentaire de € 1.000** sur la reprise de votre voiture actuelle. Allez-vous bientôt accueillir un bel échantillon d'avenir dans votre garage ?

DÉCOUVREZ NOS OFFRES EXCEPTIONNELLES SUR WWW.JMMARTIN.BMW.BE

Offre valable jusqu'au 30 juin 2011. Modèles illustrés avec options.

Jean-Michel Martin
Boulevard Industriel 125
1070 Bruxelles
Tél. 02 521 17 17
info.anderlecht@jmmartin.ne

Jean-Michel Martin
Rue François Desmedt 96
1150 Bruxelles
Tél. 02 772 08 20
info.woluwe@jmmartin.net.bmw.be

JEAN-MICHEL
MARTIN

DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ. Informations environnementales (AR 19/03/04) : www.bmw.be

4,1-13,9 L/100 KM • 109-325 G/KM CO₂

JUIN

LE MOIS DES FRAISES ET DES EXAMENS

En juin, nous sommes tous passés par là, c'est le mois des examens. Il fait beau, il fait chaud, les jours sont les plus longs et pourtant il faut travailler, étudier, se concentrer et puis récolter les fruits de tous les efforts fournis durant l'année. Je souhaite beaucoup de courage à tous les étudiants petits et grands.

Ensuite, il faut préparer les vacances. Pour les jeunes enfants (entre 2 ans et demi et 11 ans) en plus des vacances familiales, il existe de nombreux stages dans la commune qui sont renseignés sur le site de WSP www.wsp.irisnet.be et que vous retrouverez dans les cartables des bambins.

Concernant les adolescents, ce n'est pas **toujours simple**. Depuis l'obligation scolaire jusqu'à 18 ans, certains d'entre eux se trouvent dans une période souvent difficile à gérer pour **eux-mêmes** et pour leur parents. Levi-Strauss nous enseignait que chez les peuples primitifs, vers l'âge de 12 ans, il existait systématiquement des rituels marquant le passage de l'enfance à l'âge adulte. Notre civilisation a conservé ces rites à travers la Barmistva, la confirmation, la fête de la jeunesse laïque,.... Et pourtant nos adolescents restent d'une certaine façon encore des enfants sans prendre nécessairement une part active dans la vie de la cité avec des responsabilités. Ce dont ils sont déjà capables.

Les vacances sont une période riche d'expériences qui pourront marquer le jeune dans **ses** choix futurs. Chacun a sa façon de les vivre selon ses aspirations, selon ses moyens aussi.

- les vacances familiales
- une participation à un mouvement de jeunesse
- un zeste d'apprentissage des langues
- un job d'étudiant
- une pincée de sports
- une semaine pour les autres



PRÉPARER FINEMENT SON « PROJET DE VACANCES »

Chacun y va de son cocktail savant. Tu as entre 12 et 18 ans, tu souhaites organiser tes vacances pour les proposer à tes parents. Tu veux être guidé(e), conseillé(e), informé(e) pour l'organiser au moindre prix, n'hésite pas à contacter Elisabeth Moens, 02/773.07.25 ou emoens@woluwe1150.irisnet.be à l'asbl P.A.J, 74 rue François Gay à Woluwe-Saint-Pierre.



ANNE-CHARLOTTE d'URSEL

ECHEVIN

CRÈCHES – JEUNESSE – ETAT CIVIL – POPULATION – PRÉVENTION - P.A.J.

COORDINATION DES CENTRES DE QUARTIERS

02/773 05 61 **SECRETARIAT**

02/773 05 04 **BUREAU**

acdursel@woluwe1150.irisnet.be

HOME DESIGN



*Notre mission, vous offrir le meilleur service en termes de rénovation
Un seul interlocuteur de la conception à la réalisation*



BIENVENUE À LA PISCINE

En 2010, notre piscine olympique a accueilli 374.708 nageurs, soit près de 1.000 nageurs chaque jour.

Parmi eux, on compte 47 % de nageurs individuels, 40 % d'élèves (de plus de 30 écoles primaires et secondaires, situées principalement à Woluwe-Saint-Pierre) et 13 % de membres de divers clubs de natation ou de plongée.

Notre piscine a la chance de comporter une importante école de natation et d'accueillir de dynamiques associations, organisant des stages sportifs durant les vacances (comme Action Sport et le Centre de Formation sportive). Elle est dotée d'un bassin pour les bébés, et – pour les plus grands – d'un toboggan de près de 40 mètres.

Nous pratiquons des tarifs réduits pour les habitants de Woluwe-Saint-

Pierre, les familles, jeunes, seniors et mouvements de jeunesse.

Des clubs (de natation ou de plongée) occupent notre piscine, dès 7 heures du matin («Morning star»), et jusqu'à 22 heures.

Avec le retour des beaux jours, l'équipe de Sportcity se fera un plaisir de vous accueillir prochainement, à l'eau ou au soleil...

Car notre piscine est aussi l'une des rares à vous offrir un vaste solarium (d'une superficie égale à celle de la piscine!), avec beach-volley, ping-pong et chaises longues...

A bientôt!



La piscine de Sportcity vous est accessible chaque jour de 8 h à 19 h (de 8 h à 20 h le vendredi) Av. Salomé n°2 – 1150 B

QUELQUES CHIFFRES....

Longueur : 50 mètres
Largeur : 22 mètres (8 couloirs)
Volume d'eau : 3.000 m³

Température de l'eau : 27 °
Température de l'air : 29 °
Température du bassin bébé : 31 °

Grande profondeur : 3,4 mètres
Notre plancher mobile permet d'adapter la petite profondeur aux besoins : de 50 cm (pour les "maternelles") ou 90 cm (pour les "primaires") à 2 mètres (en configuration "olympique").

ECONOMIES D'ÉNERGIE & DÉVELOPPEMENT DURABLE

Durant ces dernières années, nous avons pris l'initiative de nous doter :

- ✓ d'une centrale de cogénération (production d'énergie verte) ;
- ✓ de groupes de pulsion à flux croisés (récupération de chaleur) ;
- ✓ d'un déchloramineur (réduction de la consommation d'eau).

+8
23



JEAN-CLAUDE LAES

ECHEVIN
FINANCES – BUDGET – SPORT –
PRÉSIDENT DE LA COMMISSION DES RELATIONS
EUROPÉENNES

02/773 05 08 BUREAU
02/773 05 36 Secrétariat
jclaes@woluwe1150.irisnet.be

IDÉE
INTÉRIEUR

3000 m² d'idées meubles



Nos coordonnées:

Idée Intérieur

La Chasse

20 Rue des Champs

1040 Etterbeek

Belgique

Tél: 02-640.47.46

Fax: 02-640.81.14

www.idee-interieur.be

Action spéciale mobilier extérieur **-25%**

Heures d'ouvertures:

Lundi - samedi: 10-18h30

Dimanche: 13-17h

Ameublement - Décoration - Extérieur

Salons, canapés, tables, chaises, salles à manger, desserts, fauteuils, buffets, chambres, lits, lampes, lampadaires, bougies et senteurs, mobilier de jardin, chaises longues, ...

Sirre
Depuis 1935

Boulangerie - Pâtisserie
Glacerie - Chocolaterie

Découvrez
La Bombe Framboise

La nouvelle douceur de
la pâtisserie Sirre...



Sirre Basilique

Av. Emile Bossaert, 2

1081 Koekelberg

Tel: 02/414.75.40

Fax: 02/414.68.80

Sirre Miroir

Place Reine Astrid, 9

1090 Jette

Tel: 02/420.45.95

Fax: 02/420.45.73

Sirre Stockel

Rue de l'Eglise, 147

1150 Woluwé St-Pierre

Tel: 02/772.59.57

Fax: 02/772.61.57

À LA RENCONTRE
DE NOS SENIORS

MÉMOIRE VIVANTE DE LA COMMUNE

MONSIEUR ANDRÉ LEMORT FIDÈLE À SA MAISON FAMILIALE

Ma première impression: quelle belle maison, beaucoup d'allure. Monsieur Lemort m'accueille et je monte au premier étage. Mon émerveillement devant ' le grand salon' joliment meublé de larges divans et fauteuils, mais surtout éclairé par 4 larges fenêtres qui vous invitent à regarder le jardin. Mon premier regard se porte sur un cèdre majestueux, il trône royalement dans le jardin et au fond c'est un paysage de verdure. Je demande à Monsieur Lemort de me raconter l'histoire de sa belle demeure. Monsieur Lemort est né à Etterbeek. Son papa rentré de Turquie ouvre un garage dans les années 30 à Woluwe-Saint-Pierre, derrière le Collège Saint-Michel. Quelques années plus tard, ses parents construisent une maison avenue de Tervuren. André Lemort fait ses études au Collège Saint-Michel. A 18 ans, deux mois avant la déclaration de la guerre, en mai 1940, il est interne à l'université de Charleroi, pour devenir ingénieur-mécanicien. L'internat ferme à cause de la guerre et il est engagé dans un garage situé avenue Georges-Henri. Il part ensuite en France, à Neufchâtel-en-Bray, où il effectue un

travail de nuit de 21h à 8h du matin. Au début de l'année 1944, il quitte la Normandie et se rend à Paris, toujours comme mécanicien pour des camions électriques.

Ensuite, il rentre à Bruxelles et il se fait arrêter par les Allemands, au pont de Woluwe.

Il s'évade plusieurs fois par la Hollande et revient à Bruxelles, via la Croix-Rouge. Il retrouve ses parents en novembre 1944.

En 1945, il s'engage à l'armée, comme volontaire de guerre, en tant qu'interprète pour le contrôle des charbonnages en Allemagne, André Lemort en garde un excellent souvenir.

Il part à la découverte des pays de Liège et de Charleroi, pour fonder sa société à Bruxelles-Ville. Sa société se développe et va s'installer à Leeuw-Saint-Pierre. André Lemort a travaillé jusqu'à 75 ans. Il quitte sa société, alors qu'elle employait 40 personnes. Aujourd'hui encore, il a cette vivacité d'esprit de chef d'entreprise qui a fait sa réussite. Il se marie en 1948, avec

une dame qui habite également Woluwe-Saint-Pierre. En 1968, ses parents quittent l'avenue de Tervuren, son épouse vend sa petite maison et ils construisent leur belle maison à proximité de la place Dumon, sur un terrain de 30 ares.

Il faut savoir qu'à l'époque, sur ce terrain, il y avait trois terrains de tennis et André Lemort y crée un petit club, avec quelques amis, il loue le terrain. Par la suite, il a l'occasion d'acheter ce terrain avec ses parents et, ceux-ci, construisent une belle demeure. Depuis 1934, André Lemort habite la commune sans jamais l'avoir quittée. Il est marié depuis 62 ans et reste avec fierté dans sa belle maison.



À NOS SENIORS

Aux seniors qui sont intéressés à témoigner de leur expérience de vie, ou autre anecdote, contactez-moi.



BÉATRICE de SPIRLET

ECHEVIN
SENIORS – PATRIMOINE

0475/98 14 45 GSM
02/779 91 37 TÉLÉPHONE
02/773 05 99 SECRÉTARIAT
bdespirlet@woluwe1150.irisnet.be

Randstad Titres-Services, Revitalisez votre intérieur!

Les Titres-Services

Le système des titres-services a permis de convertir efficacement et rapidement une partie du travail au noir dominant l'économie domestique dans notre pays. Les utilisateurs font appel aux services d'une aide-ménagère pour des travaux ménagers : nettoyage, lessive, repassage, travaux de couture, préparation de repas. A l'heure actuelle, près de 670.000 Belges ont recours, de façon légale et régulière, aux services d'une aide-ménagère pour un coût de € 5,25/h (après déduction fiscale).

Randstad Titres-Services

A Woluwé-Saint-Lambert, Randstad Titres-Services met au travail chaque jour 110 aides-ménagères. Après un entretien personnalisé et une prise de références sérieuse, les consultantes Marie-Lise et Valérie développent les horaires de leurs candidates en répondant le mieux possible à leurs attentes. Les consultantes organisent les plannings en tenant compte des obligations de chacun : garde d'enfants, formations en cours, sport, obligations familiales, etc.



En outre, Randstad Titres-Services mise sur la proximité et propose à l'aide-ménagère un travail proche de son domicile.

Randstad Titres-Services, en tant que leader sur le marché, constitue un exemple dans le respect de ses travailleurs et de la législation sociale.



A l'écoute de nos particuliers

Lors de chaque prestation, le particulier bénéficie des services de la même aide-ménagère. Celle-ci est sélectionnée sur base des critères définis lors de la première prise de contact avec le client (horaires, tâches à effectuer, organisation du travail, etc.).

Concrètement ?

Randstad Titres-Services couvre toute la région bruxelloise. Trois agences peuvent vous renseigner au numéro gratuit 0800 30 130.

Davantage de temps libre?
Finies les corvées ménagères!
Randstad Titres-Services a
la solution!
tél.: 0800 30 130

 **randstad**

ACTION NETTOYAGE DE PRINTEMPS

Contactez M-L Collard ou V. Ratinckx au

0800 30 130

et dites le mot « Joker ». Les frais de dossiers vous seront offerts.

Cycle de Conférences 2011

SOUTIEN À LA PARENTALITÉ

Le cycle «soutien à la parentalité», organisé par le service des Affaires Sociales, permet de créer un lieu de parole, d'écoute et de rencontre. Les séances se déroulent dans un esprit de partenariat, avec celles et ceux qui connaissent et cernent au plus près (après les parents bien sûr), toutes les questions qui accompagnent la vie des Familles.

Les conférences débutent par l'intervention d'un professionnel, afin de nourrir la réflexion sur des thèmes en relation avec la parentalité au sens large, et sont suivies d'un échange avec les participants. Elles s'adressent non seulement aux parents et grands-parents, mais également aux travailleurs sociaux et à toute personne concernée par les secteurs de l'éducation et de la famille.

SALLE CAPART
CENTRE CULTUREL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE.
AV. CHARLES THIELEMANS 93 – 1150 B
ACCÈS GRATUIT

Jeudi 09 juin 20h00

«Choisir une école maternelle»

par Mme de Halleux, de l'association François Dolto

Jeudi 08 septembre 20h00

«Lettre à Lou»

Annonce de l'handicap de l'enfant aux parents
par Mr Boland, de la fondation LOU**Jeudi 06 octobre 20h00**

«Les Dons d'Organe»

par Mme Angenon, de l'hôpital Erasme et le Service Population

Jeudi 10 novembre 20h00

«Les jouets de Saint-Nicolas»

par Mme le Polain, de l'association François Dolto

Renseignement - Réservation :
Benjamin Duplouy
bduplouy@woluwe1150.irisnet.be
du lundi au vendredi de 8h00 à 12h30
et de 13h00 à 16h00

**ANNE-MARIE CLAEYS**

ECHEVIN

PERSONNEL COMMUNAL – INFORMATIQUE – AFFAIRES
SOCIALES – FAMILLE – PENSIONS – SANTÉ PUBLIQUE –
PERSONNES HANDICAPÉES – ÉGALITÉ DES CHANCES –
ACCUEIL EXTRASCOLAIRE

02/773 05 06 BUREAU

02/773 07 48 Secrétariat

amclaeys@woluwe1150.irisnet.be

Medicis

Restaurant - Traiteur



L'Ecriteau à 36 €

Rillettes de bar et stracchino, agrumes infusés à la verveine, mayonnaise d'aubergines

ou

Fritôts de cervelle de veau, mousseline de roquette, quelques légumes et gingembre

ou

Tournedos de moruette pochée à l'huile d'olive, marinère de couteaux et brunoise verte



Aiguillettes de canette de barbarie rôtie sur l'os, bigarade au jus de cerises

ou

Riblettes de porcelet au poivre Sansho, fondue de cresson et radis au gros sel

ou

Cœur de saumon d'Écosse doré au beurre de citronnelle, copeaux d'asperges à l'estragon



Croustillant de fraises et ricotta à l'orange confite

ou

Granité de framboises au spumante, coulis d'abricot

ou

Mousse au chocolat et mascarpone aux bananes, anglaise à la caroube

L'Ecriteau peut vous être servi, apéritif, sélection de vin et café compris au prix de 54,00 €

Av. de l'Escrime 124 Schermlaan - Bruxelles 1150 Brussel
Fermé le samedi midi et le dimanche

Tél: 02 779 07 00 - Fax: 02 779 19 24

efelia

Enseignement pour l'écologie et la santé

SÉMINAIRE de GASTRONOMIE-DIÉTÉTIQUE

*Approche inédite, théorique et pratique
de l'alimentation naturelle*

Les recherches les plus fiables en matière de nutrition démontrent que l'alimentation saine et véritablement adaptée à notre physiologie est non seulement compatible avec les plaisirs de la table mais aussi déterminante dans le maintien de la forme, la prévention des maladies et la restauration de la santé.

La gastronomie diététique fondée sur une alimentation solide, répond à ces considérations pour déboucher ainsi sur une approche alimentaire aussi efficiente quant à ses effets thérapeutiques, que gratifiante par les plaisirs qu'elle peut octroyer à ceux qui la pratiquent dans les règles de l'art.

CYCLE DE 6 SAMEDIS OU DIMANCHES NON CONSÉCUTIFS

- 1 • Les secrets de l'alimentation naturelle
- 2 • Ce qu'il faut savoir sur les sucres
- 3 • Révélation sur les graisses
- 4 • Clés pour l'équilibre intestinal
- 5 • Les aliments anodins qui nous intoxiquent
- 6 • Les compléments alimentaires naturels

Donné à Bruxelles et à Namur par Alain Mahieu

Renseignements et brochure: 02/675 69 39

www.efelia.be — info@efelia.be

Av des Eglantines, 83 - 1150 Bruxelles



Funérailles Patrick VANHORENBEKE

Bureaux :

6, avenue Jules De Trooz - 1150 W-St-Pierre (de 9h à 17h)

14, rue de la Tarentelle - 1070 Anderlecht (sur rdv)

Funérailles traditionnelles et écologiques :

A votre service depuis plus de 30 ans pour l'organisation complète de funérailles

respectueuses, nous vous recevons dans nos bureaux à Woluwe-Saint-Pierre et Anderlecht ou nous nous déplaçons à votre domicile partout dans Bruxelles.



Nous vous proposons également, en plus de notre gamme de cercueils traditionnels en bois, une nouvelle alternative naturelle et artisanale en herbe marine ou jacinthe d'eau pour des funérailles écologiques.

Nous sommes à votre service 24h/24, 7j/7 en cas de décès. N'hésitez pas à nous contacter pour tous renseignements.

Tél.: 02.763.46.00 - Fax : 02.763.41.43

www.patrickvanhorenbeke.be

NIEUW THEATERSEIZOEN

Volgend seizoen kan u weer genieten van een reeks boeiende voorstellingen in ons Cultureel Centrum. Klassiekers en nieuwe producties wisselen elkaar af, er is plaats voor een lach en een traan. De auteurs staan voor kwaliteit: Jo Van Damme, André Roussin, Tsjechov, Tennessee Williams, Marivaux, Walter van den Broeck... En er komen bekende namen op bezoek: Chris Lomme, Jo Demeyere, Kurt Defrancq, om er maar enkele te noemen.

Een overzicht: (noteer nu al in uw agenda!)

Het seizoen gaat van start op maandag 10 oktober om 20u15 met de voorstelling **'De mannen'** door het Vernieuwd Gents Volkstoneel, met niemand minder dan Chris Van den Durpel in de rol van maffiabaas. Dat belooft...!

In **'Achter de wolken'** (maandag 24 oktober om 20u15) mogen we Chris Lomme en Jo Demeyere samen op de planken verwachten. Ze brengen een heel pak levenservaring voor u mee.

Theater aan de stroom speelt **'De kleine hut'** (maandag 14 november om 20u15), een komedie van André Roussin, en theater De Tijd weeft vakkundig drie stukken van Tsjechov dooreen onder de titel **'nRus'** (maandag 28 november om 20u15).

Het overlijden van Elisabeth Taylor zet **'Kat op een heet zinken dak'** (maandag 5 december om 20u15) van Tennessee Williams weer helemaal bovenaan de affiche. En op maandag 19 december om 20u15 komt Kurt Defrancq ons haarfijn uitleggen hoe één en ander in elkaar zit: **'Mannen komen van Mars, vrouwen van Venus'**.

2012 gaat op zaterdag 14 januari om 20u15 vrolijk van start met het muzikale blijspel **'Minnevozen'**, een bewerking van een tekst van Marivaux. Met onder andere Danny Ronaldo, bekend van circus Ronaldo.

'De nacht van Margaretha' (maandag 23 januari om 20u15) schildert het leven van Margaretha van Oostenrijk, en Tine Ruyschaert geeft ons een bloemlezing uit **'Brieven van geliefden'** (maandag 13 februari om 20u15): we mogen diep in de harten kijken van Mozart, Rubens, Napoleon en andere beroemdheden.

De tragedie **'Othello'** (maandag 12 maart om 20u15) gaat eveneens over grote gevoelens: jaloezie, trouw, onschuld, verraad. De klassieke tekst van Shakespeare spreekt meer dan ooit tot de verbeelding.

'Biechten' (maandag 26 maart om 20u15) sluit de reeks af: Walter van den Broeck schreef een theatertekst over het Vlaanderen van vandaag.

De prijs voor een abonnement bedraagt slechts € 60,00 (11 voorstellingen !)

Buiten abonnement verwelkomen we de Koninklijke Harmonie van Stokkel met het traditionele **Herfstconcert** (zondag 27 november om 15u), de Heistse Ope-rettetekring met 'De graaf van Luxemburg' van Franz Lehár (zaterdag 3 maart om 14u30 en 20u), en het orkest van de Kunsthumaniora met optreden van Margriet Hermans (donderdag 15 maart om 14u30).



CARLA DEJONGHE

SCHEPEN
NEDERLANDSTALIGE AANGELEGENHEDEN
MIDDENSTAND
CLASSES MOYENNES

02/773 05 05 KANTOOR
02/213 71 50
cdejonghe@woluwe1150.irisnet.be

De ware muzikliefhebber mist evenmin de afspraak op woensdag 7 maart om 20u voor het **Lerarenconcert** van de Muziekacademies van Sint-Pieters-Woluwe.

Voor anderstaligen die vlijtig het Nederlands onder de knie proberen te krijgen is er tenslotte de voorstelling 'Anders nog iets?' (maandag 21 november om 20u15) door Fast Forward. Het wordt een plezierige voorstelling met live muziek en interactie met het publiek. Speciale gaste is Andrea Croonenberghs!

Le lundi 21 novembre 2011, à 20h15, au Centre Culturel de notre commune, Fast Forward joue "Anders nog iets?". Cette pièce de théâtre a été conçue spécialement pour les personnes qui apprennent le néerlandais. Attendez-vous à un spectacle musical très drôle!

Voor abonnementen, tickets en info:

e-mail kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be of bel 02 773 05 92.

Maandag 19 december om 20u15 in het Cultureel Centrum: 'Mannen komen van Mars, vrouwen van Venus'.



ombrÉstore



Créateur de stores à la mesure de vos fenêtres

Conseils - Mesurage - Fabrication - Installation

Tentures - Voilages - Coussins - Stores Américains
Vénitiens bois - Vénitiens alu. - Panneaux Japonais - Bambou
Drape - Stores à Enroulement - Plissés - Jardin d'hiver

Notre atelier de 500 m² nous permet de vous offrir un service personnalisé et adapté à votre attente

av. Jules Dujardin, 43 - 1150 Woluwe St Pierre - tel. 02/771 70 13 - ombrestore @ skynet.be - www.ombrestore.be
Notre magasin est situé sur le rond point du Tibet, au bout de l'av. J. Dujardin et rue Aux Bois - du mardi au samedi 10:30/12:30 - 14:00/18:00

**VISEZ PLUS HAUT
GRACE A RECORD BANK**



+ vin

**RENDEMENTS
EN OR**

**SUR LES BONS DE CAISSE
A 5 ANS ET PLUS**

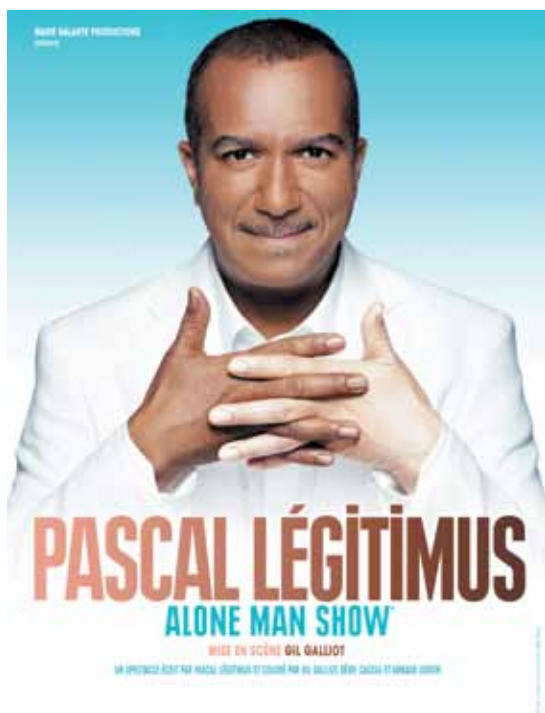
**Votre épargne mérite plus. Rendez-vous vite chez votre agent bancaire
Record ou surfez sur www.recordbank.be**

■ **Essers Myriam**
Rue au Bois 234C
1150 Bruxelles
Tél.: 02 771 87 07

■ **JC Finances SPRL**
Avenue Charles Thielemans 7
1150 Bruxelles
Tél.: 02 770 35 95


Record
recordbank.be

Bons de caisse: précompte mobilier de 15%. Action épargne sur les bons de caisse, placements à terme et Plans Rente (durée > 5ans) valable du 3 mai 2011 au 18 juillet 2011 inclus. Le règlement de l'action est disponible auprès de votre agent bancaire Record sur www.recordbank.be. Record Bank se réserve le droit de clôturer l'action épargne anticipativement. Record Bank sa - Siège social: avenue Henri Matisse 16, 1140 Evere - RPM Bruxelles - TVABE0403263642 www.recordbank.be - E.R.: N. Schor, avenue Henri Matisse 16, 1140 Evere.



Vivez la Culture à Woluwe-Saint-Pierre
à tarifs préférentiels!

ABONNEZ-VOUS!

Renseignements pratiques:

- Au Centre culturel: du mardi au vendredi de 11h à 14h et de 16h à 18h. Samedi: de 10h à 12h - Avenue Charles Thielemans 93 – 1150 Bruxelles
- Par téléphone au 02-773.05.88 ou par courriel à billetterie@woluwe1150.irisnet.be
- Via notre site: www.art-culture.be
- Via Ticketnet au 070-660.601 ou sur leur site: www.ticketnet.be

Au plaisir de vous retrouver au Centre culturel après l'été!

Je vous souhaite d'excellentes vacances!

Souscrivez dès maintenant votre abonnement «**COUP DE CŒUR**» au tarif de 80 € pour 4 spectacles, au choix, parmi l'ensemble de la programmation!*

Par ailleurs, les 100 premiers habitants de Woluwe-Saint-Pierre âgés de 16 à 21 ans, qui le désirent, bénéficieront GRATUITEMENT d'un abonnement «**DECOUVERTE**», leur permettant, eux aussi, de choisir 4 spectacles, parmi l'ensemble des spectacles de la saison 2011-2012. (* et en fonction des places disponibles).

Le saviez-vous? Sur présentation de votre ticket de spectacle du Centre culturel de Woluwe-Saint-Pierre, vous recevrez une inscription gratuite à la Médiathèque. En tant que membre, vous pourrez bénéficier de tarifs préférentiels pour de nombreux spectacles.

En outre, vous recevrez, sous peu, la nouvelle brochure qui répertorie vos rendez-vous culturels, pour la saison 2011-2012. Vous trouverez aussi des informations plus détaillées, avec des extraits musicaux et vidéos des différents spectacles, sur notre site www.art-culture.be

Et enfin, pour les adeptes de FaceBook, ne tardez pas à rejoindre les Addicts du Centre culturel de Woluwe-Saint-Pierre, où des offres promotionnelles vous y attendent aussi!

* Exceptés pour les spectacles de CHRIS-TOPHE, SERGE LAMA, WILLIAM SCHELLER & ISABELLE BOULAY



PHILIPPE van CRANEM

ECHEVIN
CULTURE – URBANISME – BIBLIOTHÈQUES
TUTELLE SUR LE CPAS

02/773 05 99 **SECRETARIAT**
pvancranem@woluwe1150.irisnet.be



EUROPEAN

Fitness Club



- Moniteurs et cours collectifs
- Ambiance conviviale
- Amaigrissement
- Tonification
- Remise en forme
- Cardio fitness

- Sauna, hammam et jacuzzi

The Human Club

EFC STOCKEL ● Av. de Hinnisdael, 12 ● 1150 Bruxelles ● tél: 02/772 70 21

greuse



Nos marques :

BASLER CAROLINE BISS DEVERNOIS
FRANKENWALDER Gardeur GIESSWEIN
LUCIA SCHNEIDER WEILL Weinberg

Boutique Couture

Parvis St Alix 43 St-Aleydis voorpl - 1150 B - Tél : 02 779 92 43
Facilité de parking - Parkeer mogelijkheden



Merci
de votre
confiance

Rue au Bois 234 B Woluwe-Saint-Pierre

WWW.AAXE.BE

02 770 90 68

Aaxe  TITRES-SERVICES

WWW .INFO1150.BE DÉCOUVREZ LE SITE INTERNET DE LA COORDINATION SOCIALE DE WO- LUWE-SAINT-PIERRE!

Il existe sur le territoire de notre commune une multitude d'associations, souvent trop méconnues, qui tentent d'enrayer l'exclusion sociale et d'apporter un accompagnement à nos habitants.

Depuis plus de 5 ans, notre CPAS œuvre pour la mise en place de ce partenariat entre tous les acteurs sociaux, actifs sur le territoire de Woluwe-Saint-Pierre.

Cela a abouti à l'élaboration, en 2006, des premières assises du social. Celles-ci ont donné lieu, par la suite, à la création de «La Coordination sociale de Woluwe-Saint-Pierre».

Afin d'avoir une meilleure visibilité, l'ensemble des acteurs sociaux, a décidé de créer son site internet.

Ce site internet se veut être une plateforme d'informations, d'échanges et de débats.

On y retrouve les coordonnées de diverses associations, ayant pour mission l'aide aux seniors, l'accompagnement des familles, le soutien à la petite enfance, la guidance psychologique, l'aide médicale, ainsi que l'agenda de différentes activités culturelles, ayant lieu sur notre commune.

La création du site internet a permis de regrouper bon nombre d'acteurs associatifs, sur un même support numérique. Cet outil, à destination de tous les habitants de la commune, a le mérite de recenser nos principaux partenaires sociaux.

Nous remercions toutes les associations qui ont permis la réalisation cet outil, que je vous invite à consulter à l'adresse suivante: www.info1150.be

WWW .INFO1150.BE: ONTDEK DE INTERNETSITE VAN HET MAATSCHAPPELIJKE COÖRDINATIEPLATFORM VAN SINT-PIETERS-WOLUWE !

Binnen onze gemeente bevinden zich een heel aantal - vaak te weinig bekende - organisaties die tracht de maatschappelijke uitsluiting uit onze samenleving te bannen en tegelijk een helpende hand uitsteekt naar onze mede-inwoners.

Reeds vijf jaar ijvert ons OCMW ervoor een partnership tussen alle werkzame maatschappelijke actoren op het grondgebied van Sint-Pieters-Woluwe in het leven te roepen.

Dit heeft uiteindelijk in 2006 geleid tot de eerste Maatschappelijke Conventie. Hieruit voortvloeiend werd het 'Maatschappelijke Coördinatieplatform van Sint-Pieters-Woluwe' opgericht.

Om een beter zicht te hebben op de verschillende maatschappelijke actoren en wat zij in hun marge hebben, werd er beslist om een internetsite te maken.

Deze internetsite is een virtuele plaats waar inlichtingen ingewonnen en meningen uitgewisseld kunnen worden. Men vindt er de gegevens van verschillende organisaties die zich bezighouden met de omkadering van senioren, het bijstaan van gezinnen, de ondersteuning van jonge kinderen, psychologische begeleiding en geneeskundige hulpverlening bieden, alsook de aankondiging van de agenda van de verschillende culturele activiteiten die in onze gemeente plaatsvinden.

Het oprichten van deze internetsite maakte het mogelijk heel wat verenigingen samen te brengen onder één digitale noemer. Dit instrument dat ten dienst van alle inwoners van de gemeente staat licht een grote tip van de sluier van de voornaamste maatschappelijke partners op.

Wij danken hierbij al de verenigingen door wiens tussenkomst het mogelijk werd een dergelijke medium in het leven te roepen en wij bevelen u een bezoek aan deze site warm aan :

www.info1150.be



DOMINIQUE HARMEL

PRÉSIDENT DU CENTRE PUBLIC
D'ACTION SOCIALE (CPAS)

02/773 59 40 SECRETARIAT
dharmel@woluwe1150.irisnet.be

ACCUEILLIR UN JEUNE

LE LOGEMENT INTERGÉNÉRATIONNEL, UNE SOLUTION CONTRE LA SOLITUDE!

Vous avez plus de 50 ans et vous disposez d'une chambre libre à votre domicile... Vous souhaitez:

- rompre votre solitude,
- vous sentir plus en sécurité grâce à une présence et /ou quelques services et partage des tâches (faire les courses, lire le journal, initier aux nouvelles technologies fermer les volets etc..),
- ou bénéficier d'un complément de revenu?

L'ASBL 1toit2âges propose de vous mettre en relation avec un étudiant, sélectionné après une rencontre personnelle, et souhaite ainsi promouvoir un lien intergénérationnel entre seniors et étudiants dans le respect et la courtoisie.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter.

Claire de Kerautem
ASBL 1 Toit 2 Âges
0475 93 28 28
www.1toit2ages.be



Toutes transactions immobilières

Vente – Location – Gestion

3 Avenue Louis Gribaumont

1150 Bruxelles

Tel: 02 /772 73 00 - Fax: 02 /772 73 88

dinamic@dinamic.be – www.dinamic.be

Estimations gratuites

Installations - Réparations:

SANITAIRE - TOITURES

Plomberie Stockelloise

SPRL

EAU - ZINC - GAZ - ADOUCISSEURS - ROOFING - VELUX
CLOISONS - FAUX PLAFONDS - AMENAGEMENT DE COMBLES

Rue au Bois 77 - 1150 W.S.P. 02/772 69 14

LE COMITÉ DES USAGERS DU BUS 36 LANCE L'«OPÉRATION BONJOUR»!



Constatant un nombre croissant d'insatisfactions relatives au bus 36 (retards réguliers et systématiques, horaires mal pensés, bus trop petits, mauvaises correspondances...), nous avons, voici quelques mois, créé un blog et dénoncé publiquement ces multiples dysfonctionnements.

Le 17 mars dernier, nouvelle étape avec la création du Comité des usagers du bus 36, qui se veut tant un groupe de pression auprès des autorités responsables, qu'une force de propositions dynamiques. Lors d'une réunion, ouverte à tous, et à laquelle ont assisté plusieurs mandataires locaux, dont le bourgmestre Willem Draps et le premier échevin Serge de Patoul, les objectifs du Comité et un plan d'actions, plein d'imagination, ont été fixés.

Parmi les objectifs immédiats, citons:

- le relai des attentes des usagers du bus 36 auprès de la STIB et des autorités régionales et communales des communes traversées. Et cela avance! La STIB a pris contact avec le Comité et une réunion est programmée prochainement;
- la rédaction d'une Charte du Comité des usagers du bus 36;
- le lancement d'actions dynamiques et positives pour améliorer cette ligne;
- bref, un ensemble d'objectifs destiné à ce que le service STIB soit un vrai service au public, avec le public et pour le public.

Notre imagination est débordante pour essayer d'améliorer positivement ce service et nous allons, dans les mois à venir,

- lancer une enquête de satisfaction auprès des usagers du bus 36;
- demander à la STIB de faire une enquête approfondie sur le parcours du 36;
- organiser une rencontre entre usagers, chauffeurs et chefs de ligne;
- rédiger le «Livre jaune et bleu» des usagers du bus 36, rassemblant l'ensemble des idées, destinées à apporter une solution aux dysfonctionnements de la ligne, et le communiquer aux responsables de la STIB.

Dès à présent, nous souhaitons instaurer un contact positif entre les chauffeurs et les usagers. Voilà pourquoi le Comité des usagers du bus 36 lance une «Opération Bonjour» signalée par ce logo. Pour qu'il y ait moins – voire plus du tout – d'agressivité dans les bus, pour que nous puissions voyager dans le respect les uns des autres – même dans un petit bus bondé –, commençons par dire «bonjour» au chauffeur, à notre voisin... Cela ne coûte rien et c'est tellement plus agréable!

Vous désirez nous rejoindre, apporter un témoignage, recevoir du matériel pour participer à l'«Opération Bonjour»? Dans ce cas, n'hésitez pas à nous contacter par courriel à bus36@hotmail.be, par courrier postal à adresser au Comité des usagers du bus 36 – 24, avenue des Dames Blanches, 1150 Bruxelles ou en publiant un message sur notre blog <http://monbus36.blogspot.com>.

Au plaisir de vous lire et de vous rencontrer très prochainement,

OPÉRATION ³⁶
BONJOUR



CARINE KOLCHORY

CONSEILLÈRE CPAS
LISTE DU BOURGMESTRE



CAROLINE PERSOONS

CONSEILLÈRE COMMUNALE
LISTE DU BOURGMESTRE

Artisan Garnisseur
Christophe De Nys



Rue David Van Bever 73 - 1150 Bruxelles
Tél : (02) 762 35 68 - Gsm : 0478 201 697
www.artisangarnisseur.be

Aaxe TITRES-SERVICES

Mon aide-menagère
à Woluwé-St-Pierre!



Utilisez Aaxe Titres-Services !
5,25 €* = 1 titre = 1 heure

*(7,50 € moins déduction fiscale)

Tél: 02 762 60 94

www.aaxe.be

Aaxe Titres-Services Woluwé-St-Pierre
Rue du Duc, 4 - 1150 Bruxelles

so beautiful...
so clean
epilpro

Des soins à petits prix avec des
partenaires médicaux de renom



Traitement de la cellulite par radio-
fréquence tripolaire. 80 €/zone



Soins de rajeunissement.
80 €/zone



Épilation à la lumière pulsée ou à
l'électolyse. 50 €/zone



Blanchiment des dents suivi par un
dentiste. 250 €

10 €
de réduction sur
présentation de
cette annonce
(1 bon/personne)

Avenue Reine Astrid, 327 Boîte 1, 1950 Kraainem - Stockel
Tel: 02 / 731 50 55 - www.epilpro.be

**STAGES
ÉTÉ 2011**

Intensif langue

Remédiation scolaire

LanguesPlus Cap sciences

LanguesPlus Fun sports

LanguesPlus Atelier photo et multimédia

LanguesPlus Tennis

LanguesPlus Équitation

LanguesPlus Les secrets du chef

Et bien d'autres encore !

DES COURS DE LANGUE
ET UNE FOULE D'ACTIVITÉS SYMPAS ...
... Le CLL a le stage qui vous convient !



CLL
language centres

KIDS & TEENS
www.cll.be

CLL WOLUWE 02 771 13 20

SOLEIL ET CONVIVIALITÉ

En ces temps de crise, économique et politique, nous avons besoin plus que jamais de détente, de rencontres, d'échanges, de moments et de lieux conviviaux qui les favorisent. Notre commune n'en manque pas: les marchés de Stockel et de Sainte-Alix, les brocantes de Gribaumont et Sainte-Alix, les apéros urbains de Stockel, la Fête de l'avenue de Tervueren, les fêtes de quartiers ... Le soleil généreux de ce printemps 2011 nous pousse à les fréquenter, tandis que les réseaux sociaux nous informent sur les rendez-vous à ne pas manquer et nous invitent à nous rassembler et nous retrouver.

Nous devons préserver et promouvoir en particulier les marchés qui entretiennent des liens relationnels et amicaux de proximité, davantage que les grandes surfaces qui ont, par ailleurs, d'autres avantages. Bruxelles est une ville de marchés, depuis le Moyen-Age, comme en attestent les noms des rues et places du centre de la ville. Ils évoquent ces grands rassemblements d'hommes et de femmes qui venaient parfois de très loin et se retrouvaient dans une ambiance de fête et de grand village. Bruxelles doit retrouver, en développant une organisation polycentrique articulée autour de pôles de mobilité, cet aspect «village» qui privilégie la relation et la rencontre.

PERMANENCE DE BENOÎT CEREXHE:

tous les lundis de 17h30 à 18h30
au café «The Corner»,
rue Louis Thijs 60.

Pour prendre rendez-vous:
0470/20.65.40



BENOÎT CEREXHE

CONSEILLER COMMUNAL
CDH
ECHEVIN EMPÊCHÉ

0470/20.65.40 GSM
benoit@cerexhe.be

PRENDRE LE TEMPS!

Au moment où j'écris ces lignes, le soleil est généreux, depuis un bon moment déjà, nous permettant d'augmenter les prochaines semaines de même aloi. Juin est là! Et, même si les plus jeunes d'entre nous doivent encore passer leurs dernières épreuves, la porte et les fenêtres des vacances sont déjà entrouvertes. Les vacances, ce droit conquis de haute lutte au cours des siècles, sont toujours attendues avec beaucoup d'espoir. D'espoir d'évasions multiples et diverses. N'oublions pas cependant que, si le droit aux vacances et aux loisirs est inscrit aujourd'hui dans la Déclaration universelle des Droits de l'Homme, le départ en vacances n'est pas encore une réalité pour beaucoup. En effet, près de 40% de la population de nos contrées et régions n'ont pas les moyens de se payer des vacances même si, à certains égards, certains organismes sociaux peuvent aider à en ouvrir l'accès. (Il n'est pas inutile de les interroger à cet effet).

D'autre part, de plus en plus, nous sommes amenés à constater que les déplacements en avion et en voiture sont une des causes principales du réchauffement climatique et des gaz à effets de serre.

Faudrait-il donc penser à passer ses vacances autrement? Sûrement! D'autant que, comme l'écrivait Montaigne: «*je réponds ordinairement à ceux qui me demandent raison de mes voyages, que je sais bien ce que je fais, mais non pas ce que je cherche.*»

Quand on peut partir, on part souvent au loin! Et, on ne connaît pas son environnement immédiat.

Au coin de la rue, l'aventure!, nous disent Pascal Bruckner et Alain Finkielkraut.

Au détour de chaque rue, dans chaque coin de notre quartier, il y a un trésor à découvrir. Même dans notre commune. De quelque ordre qu'il soit: individu, monument, portail, plaque commémorative, parc, jardin, espace vert... Que sais-je? Endroit mémoriel, lieu de sérénité ou de découverte. Souvent, nous passons sans les voir.

Prenons le temps de vivre et découvrir notre coin, afin de bien profiter de nos vacances.

Bonnes vacances!



MICHEL LEGROS

CONSEILLER CPAS
CDH

FUNERAILLES STOCKELOISES



Rue Blockmansstraat 9 - 1150B (50m Pl. Dumon)
(02) 772 81 02 - 0475 457 529 - 0476 710 570

Funérailles toutes classes - Ensevelissement nuit et jour - Toutes démarches et formalités - Transferts et rapatriements Province, Etranger - Corbillard et voitures de deuil - Couronnes en fleurs naturelles et artificielles - Faire-part et nécrologie - Monuments et caveaux - Contrats anticipatifs de funérailles - Assurance décès.

Begravenissen alle klassen - Lijkaflegging dag en nacht - Alle formaliteiten - Vervoer en rapatriëren Provincie en Buitenland - Lijk en rouwwagens - Kronen in natuur en kunstbloemen - Overlijdingsaankondigingen en necrologieën - Gedenkstenen en grafkelders - Vooraf besproken contracten - Verzekeringen.

Lenen 5,97% JKP*

U LEENT	MAANDSOM op 48 MAANDEN	TOTAAL TE BETALEN
25.000,00	584,98	28.079,04
20.000,00	467,98	22.463,04
19.000,00	444,58	21.339,84
18.000,00	421,18	20.216,64
17.000,00	397,78	19.093,44
16.000,00	374,38	17.970,24
15.000,00	350,98	16.847,04

Lening op afbetaling
Alle doeleinden



www.europabank.be



24u/24u 070 222 300



ST-PIETERS-WOLUWE. Kerkstraat 71 - Tél. 02 7725056
Open : 9.30u.- 13u./ 14u.- 17u. ~ donderdag tot 18.30u.

Geen huisbezoek - Alles kan via de post of internet
Wij sturen u GRATIS en vrijblijvend alle informatie en de nodige formulieren op

* Het JKP = jaarlijkse kostenpercentage = de vaste jaarlijkse debetrentevoet, bedraagt 5,97 % voor elke lening op afbetaling van minimum 15.000,00 euro met een minimum looptijd van 24 maanden en een maximumlooptijd van 48 maanden. Dit tarief geldt niet voor herfinanciering of vervroegde terugbetaling van lopende leningen bij Europabank en is niet cumuleerbaar met andere aanbiedingen van de bank. Lening op afbetaling onder voorbehoud van aanvaarding door Europabank en na ondertekening van uw contract. Voorafgaandelijk ontvangt u ook het formulier "Europese standaardinformatie inzake consumentenkrediet". Europabank NV - kredietgever - Burgstraat 170, 9000 Gent. - BTW BE 0400 028 394 - RPR Gent.

europabank

Entreprises générales de POMPES FUNÈBRES

ABELOOS & FILS

ORGANISATION DE FUNÉRAILLES DE TOUTES CLASSES

INHUMATION - INCINÉRATION - CERCEUILS - COURONNES - LETTRES DE FAIRE-PART
VOITURES - CORBILLARDS - ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR

TOUTES DÉMARCHES ÉVITÉES AUX FAMILLES
TRANSPORT VILLE ET PROVINCE - ÉTRANGER

Rue François Gay 8 - 1150 Bruxelles

02 770 27 13 - 0479 744 740

TRANSFORMATIONS
RÉPARATIONS
DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU
ENTRETIEN CHAUFFAGE
TOITURES

PLOMBERIE BECKERS

☎ 02/770 70 12

4 rue Robert Thoreau - 1150 Bruxelles

STÈLE COMMÉMORATIVE À WOLUWE-SAINT-PIERRE

"Génocide contre les Tutsis"
au lieu de "Génocide rwandais"!

Chaque année, le 7 avril, on commémore officiellement à Woluwe-Saint-Pierre le génocide perpétré au Rwanda contre les Tutsis en 1994. Plus d'un million de victimes innocentes, hommes, femmes, enfants, personnes âgées et bébés, sans la moindre distinction, furent exterminées en l'espace de quelques semaines au seul motif qu'elles étaient nées Tutsis. La cérémonie a lieu non seulement à la "Rwanda House", l'Ambassade du Rwanda en Belgique, au coin de l'avenue de Tervueren et de l'avenue des Fleurs, mais aussi au pied de la stèle érigée en souvenir de ce massacre, par le Ministère des Affaires étrangères, à l'intersection entre l'avenue Roger Vandendriessche et la rue Père Eudore Devroye.

La stèle est l'œuvre de l'artiste belge Tom Frantzen et s'intitule "Sous le même ciel". Une plaque commémorative mentionne, notamment en français, "En mémoire des victimes du génocide - Rwanda 1994". Ces quelques mots qui peuvent paraître sobres et bien choisis ne le sont pas. Au contraire, ils sont le prétexte pour les négationnistes et révisionnistes ou les tenants du "double génocide", (Tutsi et Hutu), de transformer ce lieu de mémoire en un endroit de rassemblement au soutien de leur cause. Même si la commune a fini par prendre des mesures pour éviter de telles assemblées inappropriées, qui se déroulaient généralement le 6 avril, date de l'assassinat du Président Hutu, M. Habyarimana, les mots restent gravés dans la pierre.

Dans son discours, prononcé à la stèle le 7 avril 2011, **M. Gakumba H. Albert, Président de l'association Ibuka-Mémoire&Justice (Belgique)**, en présence notamment des autorités communales, a rappelé sa demande, appuyée par l'**Ambassade du Rwanda**, de modification de l'inscription. Il propose de **remplacer "génocide" par "génocide contre les Tutsis au Rwanda en 1994"**. Ecolo, qui est déjà intervenu précédemment au Conseil communal au sujet des tentatives de récupération politique du monument commémoratif, **soutient pleinement la sollicitation d'Ibuka-Mémoire&Justice** (qui est prête à payer elle-même une nouvelle plaque!) et souhaite que **le Collège des Bourgmestre et Echevins agisse avec diligence en ce sens**, auprès des autorités fédérales compétentes. De nombreux et courageux Hutus ont malheureusement aussi été tués en 1994, mais ils l'ont presque toujours été, parce qu'ils s'opposaient au génocide des Tutsis et non en raison de leur identité. Comme l'a reconnu l'O.N.U., le terme "génocide" s'applique donc uniquement aux Tutsis. Respectons la mémoire des victimes d'un des plus grands génocides de tous les temps.



*"Celui qui ignore son passé,
est condamné à le revivre"*
(Marc Block)



PASCAL LEFEVRE

CONSEILLER COMMUNAL
CHEF DE GROUPE ECOLO

0495/ 28 50 28
pascal.lefevre@hotmail.com



La commune de Woluwe-Saint-Pierre recherche un (H/F)

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF

(Niveau B) Pour le service juridique

Missions

- Gestion et étude juridique des dossiers en matière de sanctions administratives communales
- Assistance et conseils au fonctionnaire sanctionnateur
- Rédaction de courriers, rapports et statistiques
- Gestion du subventionnement régional
- Contacts avec la police, le Parquet et le médiateur désigné en matière de sanctions administratives communales

Profil

- Diplôme de bachelier ou de gradué en droit
- Bonne connaissance de la langue néerlandaise
- Bonne connaissance du droit administratif et de la Loi communale

Intéressé(e) ? **Merci d'envoyer votre lettre de candidature et votre curriculum vitae à la Commune de Woluwe-Saint-Pierre, service du personnel, avenue Charles Thielemans 93, 1150 Bruxelles**

De gemeente Sint-Pieters-Woluwe zoekt een (M/V)

ADMINISTRATIEF SECRETARIS

(Niveau B) Voor de juridische dienst

Taken

- Beheer en juridische studie van de dossiers inzake de gemeentelijke administratieve sancties
- Bijstand en raadgevingen aan de sanctionerende ambtenaar
- Opstellen van brieven, rapporten en statistieken
- Beheer van de gewestelijke subsidiëring
- Contacten met de Politie, het Parket en de bemiddelaar aangevraagd inzake de gemeentelijke administratieve sancties

Profiel

- Diploma van bachelor of van gegradueerde in de rechten
- Goede kennis van de Franse taal
- Goede kennis van het administratief recht en van de gemeentewet

Interesse ? **Gelieve uw kandidatuur en uw curriculum vitae over te maken aan de Gemeente Sint-Pieters-Woluwe, dienst Personeel, Charles Thielemanslaan 93, 1150 Brussel.**

FUNERAILLES LEGRAND-JACOB

CEREMONIES TOUS BUDGETS - CREMATION - INHUMATION
UN NUMERO DE TELEPHONE A VOTRE SERVICE 24h SUR 24h

☎ 02/779 99 05

PARVIS SAINTE-ALIX 21 - 1150 WSP

www.legrand-jacob.be

info@legrand-jacob.be

Autres Agences: Etterbeek: 02/648 13 40 - Schaerbeek: 02/215 20 20

MOTS FLÉCHÉS

ANALOGIE	S	PENSE LONGUEMENT	M	IMBÉCILE	T	ÉPUISÉES
ASTRAL		SUR-PLOMBER		FILET		
	S	I	D	È	R	A
TEMPÈRE						
RESTREINTS	M	O	D	E	R	E
	L	I	M	I	T	E
COUCHES						
LE PREMIER VENU	L	I	T	S	PRIVE	S
	A	I	N	E		S
PRONOM						
QUI SE FAIT À LA DÉRIVÉE	T	E				
	F	U	R	T	I	V
BIEN-FAITEURS						
	D	JEUNE CERF		H	E	R
	M	E	C	E	N	E
						S

SOLUTION DES JEUX DE LA PAGE 47

LE COMPTE JUSTE

$$30 - 10 = 20$$

$$20 : 5 = 4$$

$$4 \times 3 = 12$$

$$12 + 6 = 18$$

LES MOTS EN CROIX

Horizontalement : MISSIVE – INTERET – DIERESE

Verticalement : PASTEUR – CASERNE – FOIREUX

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	C	R	E	P	U	S	C	U	L	E
2	H	E	L	I	P	O	R	T	E	S
3	E	T	■	R	E	L	I	E	N	T
4	V	I	D	E	R	■	M	■	T	E
5	I	N	O	■	I	S	E	R	E	■
6	L	E	G	I	S	T	E	■	S	A
7	L	■	U	S	E	R	■	F	■	R
8	A	M	E	S	■	I	M	I	T	E
9	R	I	■	U	R	E	■	N	E	T
10	D	E	P	E	N	S	I	E	R	E

JE NE VOUS MENS PAS

...Suite et jamais fin!

La gestion du Centre sportif n'a plus rien à voir avec l'ancienne gestion, abondamment critiquée. Une nouvelle ASBL Wolu-Sport a pris les rênes tentant de faire table rase du passé.

La commune a fait nommer un liquidateur à l'ancienne ASBL, dont Monsieur VANDENHAUTE était président. Il entre, notamment, dans la mission de ce liquidateur, désigné par l'assemblée générale de l'ancienne ASBL 'Sportcity' MR, de prendre toutes mesures «utiles» contre l'ancien Bourgmestre... Les bons comptes font les bons amis!

Comme toute ASBL communale, Wolu-Sport est gérée par des représentants de la majorité communale.

On ne peut pas nier que la nouvelle gestion ait mis fin efficacement à des dérives du passé. Celles-ci étaient outrancières et on ne pouvait plus les nier. Mais chassez le naturel, celui-ci revient au galop. Certains usages du passé reprennent vigueur, notamment le muselage de l'opposition, dès lors que celle-ci pointe du doigt certains dossiers «secret défense», en demandant des éclaircissements, ou des mesures concrètes.

Ainsi, une somme de 2.246 € disparaît lors d'un tournoi et rien n'est entrepris, dans un délai raisonnable après les faits, pour faire la clarté sur cette disparition, pas même le dépôt d'une plainte, afin que soient entendues les différentes personnes qui avaient la responsabilité de cette caisse!

Finalement, cette somme, actée en créance douteuse une année, est passée en irrecouvrable pure et simple, dans les comptes de l'année suivante, malgré mon opposition soutenue par d'autres personnes. Trois ans plus tard (fin 2010), le Président mène son enquête personnelle, qui n'aboutit à rien.

De même, lorsque l'administrateur perd (volé dans son véhicule où il l'avait imprudemment laissé) le PC portable qui lui est confié par WOLU SPORT, c'est celle-ci qui le lui remplace, aux frais de la collectivité, sans même s'assurer de ce qu'une plainte pour vol ait bien été déposée...

Pourquoi en parler dans WoluMag, me questionneront certains?

Tout simplement, et ceci constitue le reproche fondamental, parce que toutes mes observations et demandes formulées à ce sujet, lors de plusieurs conseils d'administration et finalement à une assemblée générale, sont restées sans effet.

J'ai demandé que l'administrateur, en principe responsable personnellement de la gestion quotidienne, prenne ses responsabilités et assume les conséquences de ses négligences (comme on le lui demanderait dans toute entreprise commerciale normale), plutôt que de les faire supporter financièrement par l'ASBL: rien n'y fit!

Le conseil communal, finalement chargé d'examiner les comptes déposés par l'ASBL, se contente en principe d'en prendre acte, sans que l'on puisse avoir un débat à ce sujet.

Mon absence au conseil communal, où cette «prise d'acte» a été fixée, n'y a donc rien changé puisqu'en principe, il ne peut y avoir de débat sur les ASBL au sujet de l'approbation de leurs comptes.

Il restait donc le WoluMag et le jugement du lecteur, avant que l'on enterre ces affaires qui constituent incontestablement le modèle de transparence et de bonne gouvernance revendiqué par les autorités communales.



EMMANUEL DEGREZ

CONSEILLER COMMUNAL
PS

0476/86.00.95
02/771.36.95
edegrez@hotmail.com



DÉCOUVREZ LE WOLURAMA EN LIGNE
ONTDEKT HET WOLURAMA ON LINE

WWW.WOLUMAG.BE

CONSULTEZ VOTRE MAGAZINE EN LIGNE
CHAQUE FOIS QUE VOUS LE DÉSIREZ

RAADPLEEG UW MAGAZINE ON LINE WANNEER
U WILT

SURFEZ SUR WWW.WOLUMAG.BE
SURF NAAR WWW.WOLUMAG.BE

NUMÉROS UTILES

Administration communale - www.woluwe1150.be

Numéro général : 02/773.05.11

Affaires sociales : 02/773.05.65

Classes moyennes et Indépendants : 02/773.05.36

Cabinet du Bourgmestre : 02/773.06.12

Culture : 02/773.05.81

Emploi : 02/773.05.63

Enseignement : 02/773.06.86

Environnement : 02/773.06.23

Etat civil : 02/773.05.70

Finances : 02/773.05.50

Informatique : 02/773.07.50

Jeunesse : 02/773.05.80/81

Personnel : 02/773.05.15/16

Population : 02/773.05.45

Recette : 02/773.05.56/57

Secrétariat communal : 02/773.05.14

Seniors : 02/773 05 60

Stationnement : 02/773.05.26

Travaux : 02/773.06.28

STJ : 02/773.05.32

Urbanisme : 02/773.06.36

Centre Culturel et de Congrès

Billeterie : 02/773.05.88

Location de salle : 02/773.05.91

Centre public d'aide sociale (CPAS) : 02/773.59.00

Habitations sociales : 02/770.33.36

Sportcity : 02/773.05.36

Police - Zone Montgomery

dispatching central (24/24) : 02/788.53.43

Division de Woluwe-Saint-Pierre (24/24) : 02/788.93.01

NUTTIGE TELEFOONNUMERS

Gemeentebestuur - www.woluwe1150.be

Algemeen nummer 02/773.05.11

Sociale zaken : 02/773.05.65

Middenstand en Zelfstandigen : 02/773.05.36

Kabinet van de Burgemeester : 02/773.06.12

Cultuur : 02/773.05.81

Tewerkstelling : 02/773.05.63

Onderwijs : 02/773.06.86

Leefmilieu : 02/773.06.23

Burgelijke stand : 02/773.05.70

Financiën : 02/773.05.50

Informatica : 02/773.07.50

Jeugd : 02/773.05.80/81

Personeel : 02/773.05.15/16

Bevolking : 02/773.05.45

Ontvangers : 02/773.05.56/57

Gemeentesecretariaat : 02/773.05.14

Seniors : 02/773 05 60

Parkeerbeleid : 02/773.05.26

Werken : 02/773.06.28

STJ : 02/773.05.32

Stedenbouw : 02/773.06.36.

Cultuur en Congrescentrum

Informatie & plaatsbespreking : 02/773.05.88

Reservering van zaal : 02/773.05.91

OCMW : 02/773.59.00

Sociale Woningen : 02/770.33.36

Sportcity : 02/773.05.36

Politie - Zone Montgomery

dispatching zone Montgomery (24/24) : 02/788.53.43

Afdeling Sint-Pieters-Woluwe (24/24) : 02/788.93.01

HEURES D'OUVERTURE / OPENINGSUREN

du lu au ve/van ma tot vr 8.30 > 13.00 - me/wo 14.00 > 16.00

je/do 16.00 > 19.00 uniquement Accueil, Population / alleen Onthaal, Bevolking

Urbanisme/stedenbouw - Ma 8.30 - 12.30 Di / Je : 8.30 > 12.30 & 16.00 > 17.00 Do

Enquêtes publiques - Lu au ve: 8.30 > 12.30 - Ma tot Vr / Je : 16.00 > 19.00 Do

Pour tout problème en voirie communale

ALLO TRAVAUX 02/773.05.33 SOS WERKEN

Voor alle problemen betreffende het gemeentelijk wegennet

cabinet.bourgmestre@woluwe1150.irisnet.be

kabinet.burgemeester@woluwe1150.irisnet.be

Règlement de police disponible sur www.woluwe1150.be
Politierèglement beschikbaar op www.woluwe1150.be

PANNE D'ÉCLAIRAGE?

Pour signaler une panne de l'éclairage public en voirie communale, appelez Allo Travaux 02/773.05.33. S'il s'agit d'une des voiries régionales (Tervueren, Madoux, Orban, de Hinnisdael, Limite et Brand Whitlock) formez le 0800 94 001

VERLICHTING DEFECT?

Om een defect aan de openbare verlichting te melden in een gemeenteweg, bel SOS WERKEN (02/773.05.33). Als het gaat om een gewestweg (Tervuren-, Madoux-, Orban-, de Hinnisdael-, Brand Whitlocklaan, en Grensstraat) bel 0800 94 001



Vos vacances commencent dès maintenant ... à 2 pas de chez vous !

Rejoignez l'un des plus beaux spas et clubs de sports de Bruxelles
et profitez pleinement de votre été.

Que ce soit en solo ou en famille, venez vous relaxer dans les jardins,
vous entraîner au fitness, vous faire cocooner au spa, plonger dans la piscine,
disputer une partie de tennis ou boire un verre sur la terrasse ensoleillée.

Profitez jusque fin juin du **Holiday Starter Pack**
pour rejoindre Aspria Royal La Rasante à des conditions exceptionnelles.

Plus d'informations sur www.royallarasante.be/vacances



ROYAL LA RASANTE

Aspria Royal La Rasante rue Sombre 56 1200 Bruxelles T 02 609 19 10



Une installation de qualité n'est pas forcément chère!
Demandez-nous un devis gratuit.

LUC RENTMEESTERS

Rue au Bois 135 Bosstraat -1150B - www.volet.be



Tél: 02 772 66 77

**Moteur
gratuit**

sur certains modèles de tentes solaires

